



"I LOVE YOU!"

WHEN
SENSEI
CONFESSED
TO ME,

I,
FUMINO,
THOUGHT
IT WAS
ALL A
DREAM,

UNTIL
SOMETHING
MAJOR
HAPPENED
THAT NIGHT.

大增
50P
!!

キスより早く
Faster Than a Kiss

田中メカ
Tanaka Meca

人気MAX! ナイショのエンゲージ♥ロマンス
SUPER POPULAR! A SECRET ENGAGEMENT! ROMANCE!

大增
カラー
50P

NEWS!!

HCキスよりも早く

最新③巻

5月2日発売♥



もちろん描きおろしも!
GWのお供にぜひ☆

2人の秘密の夜が
はじまる...

THEIR
NIGHT
OF
SECRETS
HAS
BEGUN...

Faster Than a Kiss

キスよりも早く

MECA TANAKA
PRESENTS

田中メカ

love.13



THE
MOTORCYCLE
BROKE DOWN
ON OUR WAY
HOME,

AND WE
CAME HERE
IN A LAST
DITCH EFFORT
TO GET OUT
OF THE RAIN.

301

ACHOO!

THIS...

COULD
THIS BE A
L-L-L-L
LOVE...

前回の5分後...

★この物語は...キスよりも早く結婚してしまつた先生と生徒のお話です。★幼い弟を抱え、行き場のなかつた文乃は担任の馬白先生に拾われる。★同情するなら結婚して...という売り言葉に買い言葉で何となく人は結婚ノ鉄兵と3人の新婚生活ガスタート。★先生の弟・翔馬が転校してきた。馬白の家を出て、勝手に結婚している兄に愛情半ばする翔馬。そんな中、密で退出した帰りに、豪雨に遭つた文乃と先生はラブホテルへ避難し...

黒崎... 黒崎の親友でアパートも同室。鉄兵の通う保育園の保育士。

黒崎... 黒崎組3代目。一馬と黒崎とは思ひあつた頃からの面なじみらしい。

馬白... 黒崎の親友で高2。海外留学から帰国し、黒崎組に入組。兄に複雑な思い。

FUMINO-
SAN,

YOU
SHOULD
HURRY AND
UNDRESS
...



Panicking

HEY, HEY,
HEY! WHERE
DO YOU
THINK
YOU'RE
GOING!?

SORRY FOR
BRINGING
YOU TO
THIS KIND
OF PLACE,

BUT I'LL
BE LEAVING
SOON, SO
DON'T
WORRY.

EH?







Hugs!

AND, YOU
DON'T NEED
TO GO
ANYWHERE!

STAY HERE
UNTIL THE
RAIN STOPS
AT LEAST!



HONESTLY
...

HOW
DID IT
BECOME
LIKE
THIS...

I DIDN'T
MEAN IT
LIKE THAT!

AH!

back
away

I
KNOW.

...
OKAY.

h
silence...

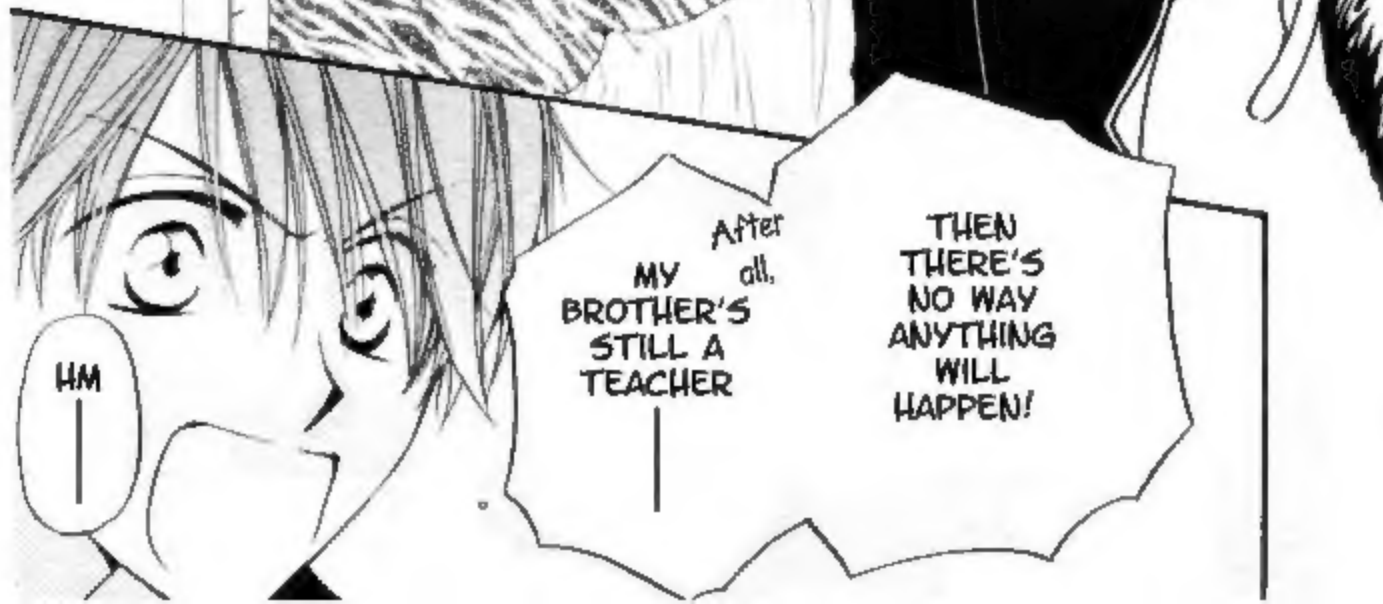
h
gasp

Meanwhile

pouring
rain...



THOSE TWO
REALLY
HAVEN'T
DONE
ANYTHING!?



GREAT
REACTION!

♥
LET'S HAVE A
DRINK WHILE
WE'RE WAITING!
♥

Ack
Stop

How
cute!

HEY,
TEPPEI'S
SLEEPING,
SO KEEP
IT DOWN.

WHA...

I
HEARD FROM
RYUU-KUN
THAT YOU
LOVE
YOUR BROTHER,
RIGHT?

YOU'RE
MAA-KUN'S
LITTLE
BROTHER!

Bulls-
eye

What?

Retsu-kun,
drunk by
nightfall.

Mm
Ah
Too
strong

LET'S JUST
HAVE A DRINK,
SINCE WE
WON'T GET
THE CAR
UNTIL
TOMORROW.

IT'S
USE-
LESS,
SHOUMA.

ANYWAYS,

MAA-KUN'S
GOING TO HAVE
TO RESTRAIN
HIMSELF TO-
NIGHT, DON'T
YOU THINK?

Eh?

HOTEL



メロディ MELODY

4月28日の発売 6月号

ふろくつき特別定価800円(税込) 雑誌代300円

毎週火曜
日本テレビ
島にて

連続
アニメーション化!

清水玲子

秘密

天空聖龍

50p

山口美由紀

プリズン
ワーズ

田中真由美

麻生あづさ

字田ゆき

セキをなんじか

ゼッタイトンカン

成田美名子
ひかわきょうこ
やまざきあき子
園夜峰央
小川彌生
立花あき

山下和貴

中村明日美子

THAT WAS QUICK!

Covered eyes.

No Ah

FUMI-NO-SAN, I'M SO SORRY!

WHAT? WHAT'S WRONG?

I DIDN'T REALIZE UNTIL AFTER YOU WENT IN!

WHAT ...

Semi-transparent shower room!

NOTHING!
I SAW
NOTH...

**YOU-YOU-
YOU-YOU-
YOU-YOU-**

DEPICTIONS OF ROMANTIC LOVE CENSORED IN LALA MAGAZINE*

Exercise

Sweat

BAW





SORRY...

ba-bump

ba-bump

"I LOVE YOU!"





AH...



I
WON'T
DO
ANYTHING.



I'VE
ALREADY
CONFESSED
TO YOU
TODAY.

SENSEI'S CHEST
WAS HOT,

AND HIS HEART
WAS RACING...

WE'LL TAKE
THINGS SLOW.
THERE'S
NO RUSH

...
OKAY.

I'M SORRY,
SENSEI.

WE'LL WAIT
UNTIL YOUR
BREASTS GET
BIGGER...



THE PART
OF ME
THAT'S STILL
A CHILD IS
RELIEVED.

HE ALWAYS
KEEPS HIS
WORD...
ALTHOUGH
I'M DISAP-
POINTED,

SO
NERVOUS!

slump

SO...

Ah

I WANT TO
HURRY UP,

AND BECOME
AN ADULT.

I saw
that
there was
a dryer
here!

OPEN

FUMINO-
SAN,

I'LL BE
GOING NOW





BECAUSE
YOU'RE
IMPORTANT.

BECAUSE
I LOVE YOU,

IS THIS
INNOCENCE.

WHAT I
TRY SO
HARD TO
PROTECT,

HONESTLY.





GOOD
MORNING.

DID YOU
SLEEP
WELL?



SENSEI
...

REALLY
DID SLEEP
OUTSIDE
THE ENTIRE
NIGHT...

ALTHOUGH
IT'S A BIT
EARLY, WE CAN
GO HOME NOW
THAT THE
MOTORCYCLE
HAS BEEN
FIXED.



gacha

!!



最新3巻は
兄と弟、激突!!!
 第1巻(教師) 第2巻(学生)
 兄・一馬(教師) 弟・一馬(学生)

弟のS攻撃に、
 兄のM告白!!
 兄は弟が
 好きだよ

妻・文乃は
 産まれるか!?
 ラブヒートUP!
 コミックズ
キズナ
 5月2日 発売!!
 3巻
 Meca Tanaka
 by 田中メカ

先生、ついにS発動!?
 お楽しみに♡

Forget it!

NO, NO, DON'T WORRY ABOUT IT

I'M REALLY SORRY,
 I FELL ASLEEP FIRST

I'm the worst.

WELL,

SEN-SEI?

IT'D BE BAD IF SOMEONE FROM SCHOOL SAW US.

AH, RIGHT ...!

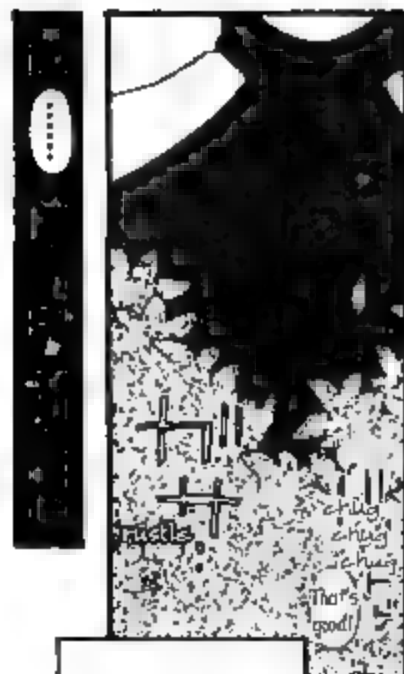
Don't you think?

What are the chances?

Ah ha ha ha ha ha ha ha ha

YES, BUT TODAY'S SUNDAY, AND IT'S ALSO SIX IN THE MORNING.

NO WAY, NO WAY!



WHEN I
CALLED
EARLIER,
HE WAS
STILL
SLEEPING

I
WONDER
IF TEPPEI'S
OKAY.

AND
JUST
LIKE
THAT,

THE FINAL
CURTAIN FELL,
BRINGING AN
END TO OUR
PECULIAR DATE



OH

SO,
DIDJA
DO IT?

BACK
ALREADY? I
WAS GETTING
READY TO
PICK YOU TWO
UP TOO

♡





※ おたより
ください ※

キス早③巻でます！ はやい！ 相愛わらすの甘甘で、本ガベトベト
しきうですが、■分のほしい方、せひ手につてんたいませう。

※ 西乙先
テ 101 0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社 月刊うらな集部 田中みかま ※



HUH?

... I ASKED,

IF YOU COULD GET OUT.

roll roll



Please get out.

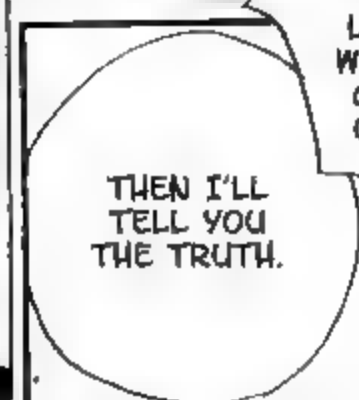


cough

OF COURSE, SINCE I MIGHT INFECT YOU.

THIS ISN'T FUNNY!

DON'T SAY THINGS LIKE THAT, WE HAVE TO CURE YOU QUICKLY...



THEN I'LL TELL YOU THE TRUTH.



I'M FINE,

I'LL BE OKAY AS LONG AS I GET SOME SLEEP.

... WAIT,

YOU DON'T WANT ME TO LOOK AFTER YOU?

**SENSEI,
YOU
ASSHOLE**

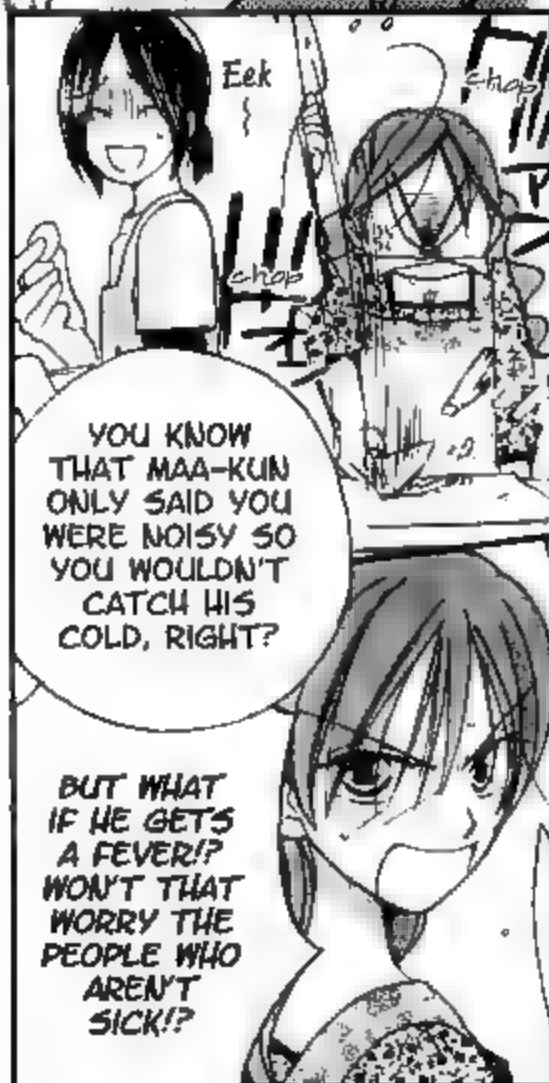
!

**please
get
out.**

**it's
because
you're
noisy.**



**302
Shindou**



YOU KNOW
THAT MAA-KUN
ONLY SAID YOU
WERE NOISY SO
YOU WOULDN'T
CATCH HIS
COLD, RIGHT?

BUT WHAT
IF HE GETS
A FEVER!
WOULDN'T THAT
WORRY THE
PEOPLE WHO
AREN'T
SICK!?



This is
Ryu's room.

OH RIGHT,
I WAS WAIT-
ING FOR ONI-
SAN AND THEN
I FELL
ASLEEP...

HUH?
WHY...

I
KNOW
AL-
READY!

BUN-CHAN!
PLEASE
DON'T
RAMPAGE
AROUND THE
KITCHEN!

ANYWAYS,
HOW CAN
THIS KID
BE SO
SOFT AND
WARM...



UNLIKE
YOURSELF,
ONII-SAN
DOESN'T
PRETEND
TO BE
MATURE.

IT'S
BECAUSE
YOU'RE THE
ONE WHO
HAS ALWAYS
BEEN THE
CHILD.

WE'RE ALREADY
MARRIED, SO WHY
DOES HE KEEP ON
ACTING MATURE
EVEN NOW

AND YET
THE WIFE IS
BUSY THROW-
ING TEMPER
TANTRUMS
WHILE HER
HUSBAND IS
SICK IN BED.

hmpf
"MARRIED"
HUH...

WHAT ARE
YOU EVEN
MAD ABOUT?

SO,
KAKI-
SAN?

DID YOU
TWO DO
ANYTHING
OVER AT
THE HOTEL?


NO!

Ah
MORNING,
SHOUMA.

YOU'RE
AWAKE?

SORRY
FOR
SLEEPING
OVER AT
YOUR
PLACE.

No
problem.




SENSEI HAS ALWAYS
PROTECTED ME, TO
THE POINT WHERE WE
HAVEN'T EVEN KISSED.

DO YOU
EVEN KNOW
WHERE YOU
STAND?



"I WON'T DO ANYTHING."

I KNOW.



ALL BECAUSE
OF THE FACT
THAT I'M STILL
A CHILD

!

7L
punch!





**I DON'T
HAVE TIME
TO TALK TO
YOU ABOUT
THAT!**

**RIGHT
NOW,**

**CAN'T YOU
SEE I'M
WORKING
HERE!?**

Let's go
over there.
okay?

Oh
Wah

chop

chop

**CAN YOU
STOP TELLING
ME I'M A CHILD
OVER AND OVER
AGAIN!?**

**I'M
COOKING!
I'M MAKING
CONGEE FOR
SENSEI
TO EAT!**

YES,



I DON'T WANT
TO RUN AWAY
ANYMORE.



IN ORDER
TO BECOME
A MATURE
ADULT.



I'LL DO MY BEST
TO MOVE FORWARD,









HE HAS NEVER
BEEN SELFISH
TOWARDS ME
BEFORE.

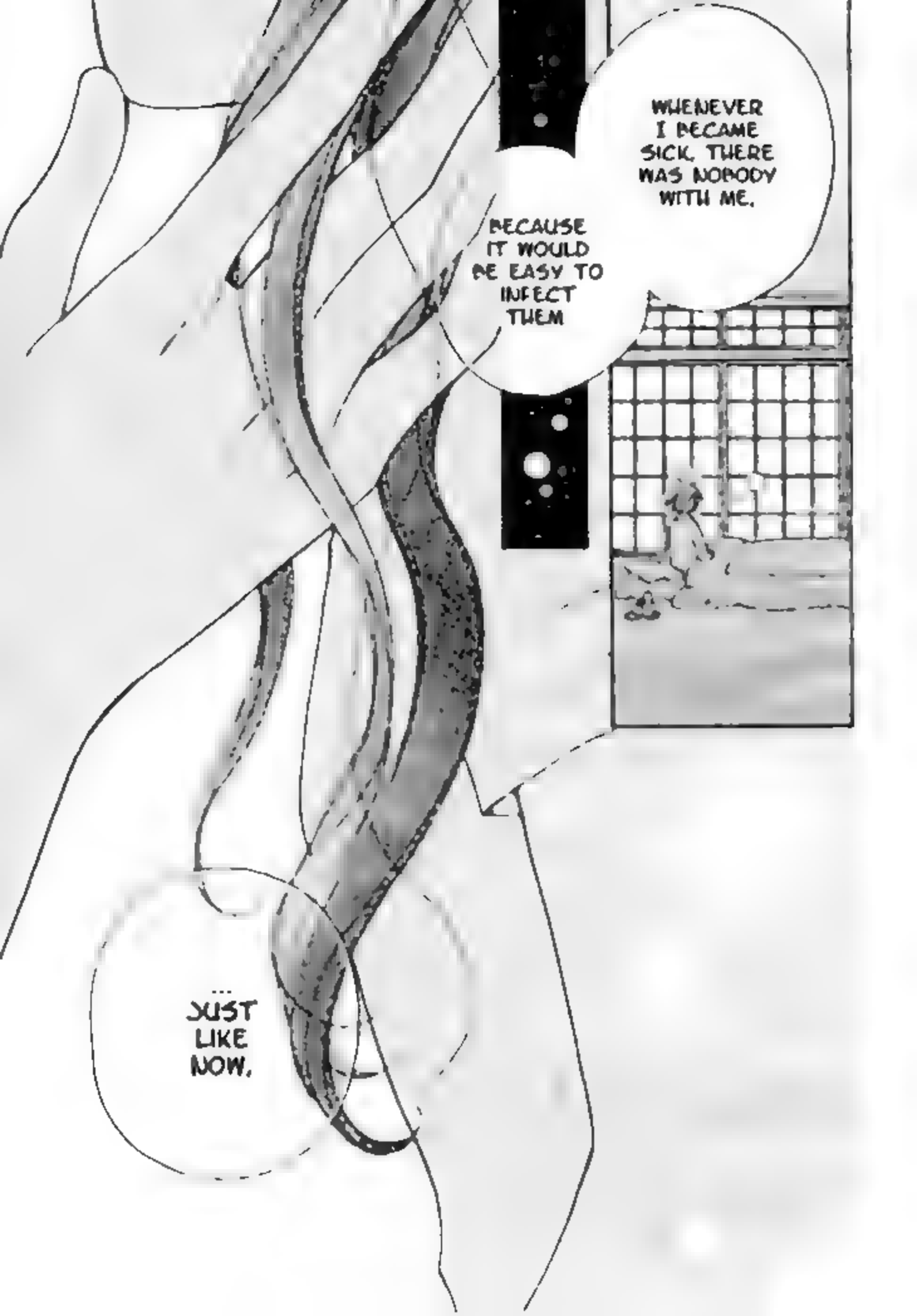
THAT'S
WHY,
SENSEI,

CAN'T YOU
ACT A BIT
SPOILED WHEN
YOU'RE SICK
TOO?

Ha,
ha
IT WAS
NEVER LIKE
THIS WHEN
I WAS SICK
BEFORE..

THINK OF
THIS AS A
CONTINUATION
OF YESTERDAY'S
DATE!





WHENEVER
I BECAME
SICK, THERE
WAS NOBODY
WITH ME.

BECAUSE
IT WOULD
BE EASY TO
INFECT
THEM

...
JUST
LIKE
NOW.



WHAT
WOULD
YOU LIKE,
SENSEI?

IF
THERE'S
ANYTHING
AT ALL,
TELL ME,
OKAY?

TO HAVE
SOMEBODY
BY MY SIDE
WHEN I'M
SICK,

IT REALLY
MAKES ME
EMOTIONAL.

...
YEAH.



blush

HM?

CAN...

CAN I
REST MY
HEAD ON
YOUR LAP
....?

AH... NOW...

THE GAP BETWEEN
US HAS DECREASED
A LITTLE MORE.

WEAR
YOUR
MASK,
OKAY?

BECAUSE
WE'RE SO
CLOSE,

PLEASE
REST AS
LONG AS
YOU LIKE!

OKAY.

AH,
SENSEI,
DOES THE
CONGEE
NEED
COOLING?

Here!

Urgh. I'm
always moving
from side to
side.





I'M
NOT
VERY
HUNGRY

...
Sorry

BUT HOW
ELSE ARE
YOU GOING
TO GET
YOUR
NUTRI-
ENTS?



Ha
ha.

IDIOT

...



THEN
I'LL HAVE
FUMINO-
SAN'S
SMILE.

WELL,





KAJI FUMINO,
16 YEARS OLD.

**HAS
BUN-CHAN
GOTTEN
SICK TOO!?**

AH

ding
dong

YO!

HAS THE
MISSUS
NURSED
HIM BACK
TO HEALTH
...

♪ We've
brought
apples!

HER FIRST KISS
WITH SENSEI WAS
BETWEEN A MASK
AND A COLD.

—— IT WAS
VERY CLOSE.



JUST WHEN
WILL THE DAY

OF THEIR
REAL KISS COME...?



KUMANEKO
HIGH SCHOOL



ABOUT
THAT

HOWEVER,
AFTER THAT
SINGLE
MOMENT OF
SWEETNESS,

SOMETHING
ELSE INEVITABLY
HAPPENED,
SOMETHING
NOBODY
SUSPECTED

DING DONG

THE
HIGHEST
QUALITY
TURTLE
SOUP...!

Whoa!

Get Well Gift
SHOUMA

A
PRESENT
FROM
SHOUMA?

I've never
seen this
before!

RAWKS: C_K
SCANLATED BY: KUMQUAT SCANS

<http://kumquatscans.wordpress.com>

Big Hit! A Secret Engagement of Romance!



両立するのには
大変なことです。

A trouble-
some combin-
ation.

学校では生徒、家では奥様♡

A student
at school,
a wife
at home

キスよりも早く

love 14+

Faster Than a Kiss

田中メカ

MECA TANAKA PRESENTS

★最新刊◎「キスよりも早く」◎巻メチャクチャ売れてます♡



FROM GOING
THE AQUARIUM
TO SPENDING
THE NIGHT IN
A HOTEL,



JUST LIKE THIS,
THE EXTRAORDINARY
DATE OF THE
MARRIED COUPLE
FINALLY CAME
TO AN END.

bar-bump
bar-bump

GOOD
MORNING,
SENSEI...

ARE YOU
FEELING
BETTER?

G...

walk
walk



★この物語は...キスよりも早く結婚
してしまつた先生と生徒のお話です
★如い地を越え、行き違ひのなかつた
文乃と先生の再会に始まる。
★同僚するならば結婚してという勇
気、真に真実な言葉で何と2人は結婚
★水戸駅へ出かけた尾白家一行。そ
の帰り、文乃と先生は最期に逢い、
ホテルで一夜。次の日家に着くと
先生は鼻血でダウン。一生懸命
病める文乃に先生は思ひきスを
示す

★文乃の先生...高2
★正徳感溢れる私生活...尾
白先生と夫...なのは秘密
★尾白一馬...文乃の先生...
★先生の再会...先生は英
語...地味だが元ヤンキー
★先生...文乃の地...4歳
★不用意な文乃を助けるテ
キな地...保身屋に通う。



The memory's a bit
skewed after one night.

YESTERDAY,
SENSEI AND
I...

EVEN THOUGH
I WAS WEARING
A MASK, WE STILL

K-K-K-

YOU
DIDN'T
CATCH MY
COLD, DID
YOU?

HUH!?
NO.

EH

...

WHAT
DID I DO
TO YOU
YESTER-
DAY?

THAT
TIME?

y-y-y-
YESTERDAY,
THAT TIME
WITH THE
MASK...



花ゆめの13号

6月5日(木)発売

高尾滋「待望の新連載登場!!」

花ゆめパワー



いっしょにねようよ

南園!! 漫画カラー!!

新世紀or現世のラブ

パニックコメディ

NGライフ

ラブラブ

はな&ビビの

ハア♡タリタ

コメディ

TVアニメ絶好放送中!!

「S・A」by 雨宮

キャラクター人気

コララスト共選

学園アリス 後編

由川南直

しゃにむにGO

リョウコ/松月/西村/香久

山口/花見/宮ロックス



**DON'T MESS
WITH A
YOUNG GIRL'S
INNOCENCE**

Long Distance

Rocket Punch

SO, THE
FIRST KISS
OF THE
"COUPLE"

WAS
ULTIMATELY
INEFFECT-
IVE...

GOOD
MORN-
ING!

I WAS
WEARING
A MASK
ANYWAYS!

WHAT-
EVER!

2-C

silence

**WHY THE HELL
WERE YOU
COMING OUT
OF A HOTEL
WITH KAJI!?**

?

AH

CRASH

!?

Whoa, whoa!

WHAT ARE
YOU DOING,
KUROSAWA-
KUN?

HOW-
EVER
...

**YOU SICK
BASTARD
OF A
TEACHER!**

Stop
it!





HEY, DID YOU HEAR?
2-C'S KAJI-SAN AND
OJIRO-SENSEI
WERE SEEN
TOGETHER
AT A HOTEL!

NO WAY...

in the end



WAY
TO GO,
OJIRO-
SENSEI.

THAT
TEACHER'S
SURE GOT
A LOT OF
GUTS,
HUH?

whisper o
whisper

The gossip just
keeps coming

BUT DO
YOU THINK
KAJI FUMINO
COULD BE
THE ONE WHO
SEDUCED HIM
FIRST?

Ah
May
be...

jolt //

KAJI,

COME
OVER
HERE.



IN ONE
FELL SWOOP,
HAS TURNED
INTO
SOMETHING
ELSE

WE'VE
BEEN
SEEN...

Principal's
Office

Were both sent here...

NOW,

WHEN THE
SCHOOL ITSELF
BECOMES A PLACE
FROM WHERE
RUMOURS ARE
CREATED,
WE CANNOT
INDISCRIMINATELY
STAND BY.

WITH THAT
BEING SAID, I
UNDERSTAND
THAT THIS IS
STILL ONLY A
RUMOUR,

SO
WOULD
YOU MIND
EXPLAIN-
ING THE
SITUATION
TO US?

First appearance ♡
Kumoneko's principal.

And the
vice-
principal.



**SENSEI
DIDN'T DO
ANYTHING
WRONG!**

**OJIRO-
SENSEI,
YOU REALLY
ARE**

**SO YOU
TWO REALLY
WENT THERE
AFTER
ALL!?**

**THEN
COULD
IT BE THAT
YOU WERE
THE ONE
WHO TEMPTED
OJIRO-
SENSEI!?**

**AS SOON
AS I WAS IN
THE ROOM
HE WENT
STRAIGHT
BACK TO THE
MOTORCYCLE!**

**WHAT'D
YOU SAY?
THAT'S
OBVIOUSLY
A LIE!**


**SHE
IS A PRIME
EXAMPLE
OF ILL-BEHAVED
STUDENTS**

GEH
..

**VICE
PRINCI-
PAL**

**IT'S
THE
TRUTH!**

move



I HAD BEEN AT
THE GAS STATION
ALL NIGHT REPAIRING
THE MOTORCYCLE.
WOULD YOU LIKE
TO CALL THE
EMPLOYEE THERE
AND ASK HIM
YOURSELF?

HE CAN
CONFIRM
EVERYTHING
I HAVE JUST
TOLD YOU.

NOW,
PLEASE TAKE
BACK THE
STATEMENTS
YOU MADE
ABOUT
KASI-SAN.

AS A
TEACHER,
I SHOULD HAVE
CONSIDERED
MY STUDENT'S
POSITION
MORE.

YES,

bow

BUT,
I DON'T
THINKING
GOING TO
THAT HOTEL
WAS A WISE
DECISION.

You should have
given it a little
more thought.

WE MUST BE
STRICT ON
THIS MATTER.
FOR THREE DAYS,
YOU'LL HAVE TO
REFLECT ON YOUR
ACTIONS AND ALSO
HAVE YOUR PAY
DEDUCTED.

IF
KAJI-SAN
HAS NOTHING
TO ADD, THEN
WE WON'T KEEP
YOU HERE ANY
LONGER.

COULDN'T
DO ANY-
THING FOR
YOU.

I

Sigh...

THIS WAS
ALL MY FAULT.
I SHOULD BE
APOLOGIZING
...

WHAT
DO YOU
MEAN?

...
SORRY.

back off

I DON'T
WANT
TO CAUSE
ANY MORE
TROUBLE
FOR SENSEI

KAJI-
SAN.

ding
dong

hoo

DON'T
...

DON'T
COME
NEAR
ME FOR
NOW!

I DON'T
WANT TO
START
ANY MORE
WEIRD
RUMOURS!

AT
THE
VERY
LEAST,




ARE YOU
GOING TO
TRANSFER, OR
JUST DROP
OUT OF
SCHOOL?

SO,

SHOU-
MA-KUN
...


AH,



BY STAYING
AT KUMANeko,
YOU'LL BECOME
A BURDEN TO
MY BROTHER.

OR,
WILL YOU BE
SATISFIED ONLY
AFTER YOU'VE
COMPLETELY
DEFAMED
"OSIRO-
SENSEI"?

Oka-chan,
who over-
heard...





SIX MONTHS AGO,
WHEN I WAS LOST
AND CONFUSED,

SENSEI TOOK ME
INTO HIS HOME.



BUT WHEN
WE SAW THEM,
OJIRO-SENSEI
DID LOOK
PRETTY
FILTHY.

THERE'S
NO WAY THEY
DIDN'T DO
ANYTHING AT
THAT HOTEL!

NONE OF MY
CLASSMATES MIND
WHO I AM

NO
WAY
...!?

ICI

blush

Hey,
what's
wrong?

IT'LL BE
TROUBLESOME
FOR YOU GUYS
IF YOU'RE
WITH
ME.

BUT THAT
KAJI
FUMINO'S
PRETTY
INCREDIBLE,
HUH?

IGNORE
IT!

Wow
That's
low

COULD IT
BE THAT
SHE'S JUST
AFTER HIS
MONEY?

SHE IGNORES
THE BROTHER
BUT GOES FOR
THE GROWN
MEN, WHAT A
DISGUSTING
PERSONALITY

THE
GUY'S GOT
NO FAMILY
EXCEPT FOR
HIS LITTLE
BROTHER,
RIGHT?

BY
TOMORROW,
THIS RUMOUR
WILL


SPLASH!

WHAT THE
HELL

GAHH!

EH
...

The 3rd
person,
Hana!



KAJI-SAN
WOULD
NEVER DO
THAT!

JUST
LOOK AT HER
BROTHER,
TEPPEI-KUN!

IF YOU
DON'T KNOW
THE TRUTH,
DON'T START
SPEWING OUT
CRAP!

OKA-CHAN,
SAYO-CHAN!

IT'S
OKAY!

AH, I...

WHAT'S
GOING
ON?

TEPPEI-KUN'S
A SWEET ANGEL
SENT FROM THE
HEAVENS ABOVE!

I WANT TO
BE HERE.

...
HEY!

**YOU
THINK
IT'LL JUST
END LIKE
THIS!?**

**HERE,
SPECIAL
DELIVERY!**

...
**THANK
YOU!**

**GET
DOWN!**

AND ALSO

No
It's no
problem
Wow

4
hug



drip...

THE ONE WHO GAVE
ME THIS PLACE IS—

SPLASH

EH...

OJIRO-
SENSEI!?

AH



THIS IS
ALL I
CAN DO.

SORRY...

SENSEI.

No. here.
Sorry about that.
What're you punks doing?

SENSEI.

drip
drip...

I ALREADY
TOLD HIM
NOT TO
COME NEAR
ME...

Ah
SENSEI'S
REALLY...

grab
IDIOT.

AS A "STUDENT",
I CAN DO MY PART
FOR SENSEI...

FUMINO-
SAN.

YES?

Oh my.
Could it be
that the one
Kaji-san likes
is...
The three who
suspect

Serious.

WHY?
SO
SUDDEN-
LY...

My
ring?

IT'S FINE.
SIT HERE!

PUT ON
YOUR
RING.

UNTIL
GRADUATION,
I'LL BE A
KUMANEKO
STUDENT THAT
SENSEI CAN
BE PROUD OF!

THAT'S
WHY,

LIKE THIS, FOR SURE...

Uw
KAJI-
SAN?

She's crying!
She's crying!
... I

WON'T BE
A BURDEN...
BY RUNNING
AWAY.

EH...

OR IF I AM
LACKING IN
BOTH, THEN
PLEASE
REMEMBER
THIS.

IF I AM
NOT ENOUGH
AS EITHER A
TEACHER OR
A HUSBAND,

I'VE BEEN
FEELING
UNEASY
LATELY.

?

I'm
wearing it

Okay

What's
going on?

...
OKAY.



FROM
TODAY
ONWARDS,

I WILL
NEVER LET
ANYTHING
LIKE THIS
HAPPEN
AGAIN.

I
SWEAR
ON THIS
RING.



AH...

ba-bump

ba-bump

THE
FEELING
OF

HIS LIPS...

JUST THE
RING ISN'T
ENOUGH?

ba-bump

...



So I
don't bother
them, I closed
the door

YOU...
YOU
ACTUALLY
DON'T
REMEMBER
THAT!?

Ah
How should
I put it...



AH,
HEY...

AND WHY
DON'T YOU
TELL ME WHAT
I DID YOU
YESTER-
DAY?

Ah
CAN
I?


SLOWLY BUT SURELY,
OUR MARRIAGE IS MAKING SOME PROGRESS.



RAWK! C_K
SCANLATED BY: KUMQUAT SCANS

<http://kumquatscans.wordpress.com>

White Lotus Translations



Keep up in translating
and here are my Kaiga
updates. Please
<http://www.pinklotus.com/day>
for the summaries to
get you up to date.

Follow us on Twitter
http://twitter.com/white_lotus_translations

Give us your feedback!
white.lotus.translations@gmail.com

キスよりも早く ^{はや} 田中メカ ^{たなか}

FUMINO,

LET'S LIVE
SEPARATELY.

THAT WAS MY
HUSBAND'S
GREETING
JUST AFTER
RETURNING
HOME

世
對
幼
妻
的
衝
擊
!!

OH, WHAT
CUTE BUNNY
EARS..



rabbit
wife cosplay

IT WAS AN
UNEXPECTED
DECLARATION OF
SEPARATION...

大熱門!!

サイショのエンゲージ♡ロマン

キスよりも早く

love.15

田中メカ

MECA TANAKA PRESENTS

コミックス HC「キスよりも早く」①～③巻ノンストップ重版♡発売中!

HEY GUYS!
COME ON IN!

DING-DONG!

DUE TO
RECENT
EVENTS,

WE HAVE TO
STAY NEXT
DOOR WITH
RYUU.

SO, WHY
THE SUDDEN
SEPARATION?

SORRY
FOR THE
TROUBLE...

IT'S A
PRECAUTION

FEEL FREE
TO USE
WHATEVER
YOU WANT
IN MY
APARTMENT



★この物語は、キスよりも早く結婚してしまつた先生と生徒のお話です。
★幼い弟を抱え、行き場のなかつた文乃は担任の尾白先生に抱かれる。
★同僚するならば結婚してという売り言葉に買い言葉で何と2人は結婚。
★疾兵と3人の新婚生活がスタート。
★文乃と先生がホテルで新婚旅行という噂が学校で広まつてしまふ/中傷を受ける文乃を体を守つた先生。そして2度とこんなことが起きないよう、指輪に誓いのキスを...



前次編(ケンケン) - 文乃と同じC組で文乃に片思い中。文乃と先生の仲を疑つて居る。

尾白姉妹... 一鳥の真田地帯で育つ。海外留学から帰国し、東京に転入。兄に複雑な思い。

通称編... 一鳥の親友でアパートも隣室。疾兵の通う保育園の保育士。





WAA

WHAT?
YOU REALLY
THINK I'LL JUST
LEAVE YOU
WITHOUT CARE?

SORRY...

KAZUMA IS S.

WHAT DO YOU
HAVE TO SAY
TO ME?

HEY!
GET A ROOM
YOU TWO!

YEAH!



DON'T
APOLOGISE

I'M
GRATEFUL
YOU
THOUGHT
OF THIS

I'LL
MAKE
YOU A
BENTO...

I'M SORRY
FOR DOING
THIS EVEN
THOUGH WE
DON'T KNOW
HE'LL COME
FOR SURE...

SO,
THAT'S HOW
THE "LIVING
SEPARATELY"
SUDDENLY
STARTED.



＊ おたより
ください ＊

初めて本格的な3日間の一人旅をしました。...が、3日間の旅のため雨、ずっと室内で小説よんでました。次こそは快晴であれー！



＊ 先
10 -
0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社 月刊コミックエース 田中メカさま ＊

メロディ MELODY

6月28日の発売 8月号

ふろくつき 特別定価600円(税込) 税別200円増徴



清水玲子
秘密

超話題の
三大作品
揃い踏み!!



大奥



西炯子



やまざき貴子
クリア
ファイル



麻生みこと

成瀬美名子
ひかりせよこ
阿部美穂
小川美穂
立花美穂
どうぶつ
いっしょ
木暮土田



IDIOT,

I SHOULD
SLEEP NOW

FOUR TO FIVE
DAYS WILL
PASS BY
QUICKLY



AND I CAN STILL SEE
SENSEI EVERYDAY
AT SCHOOL!



THIS WEEK
WE WILL
EXAMINE
THE ENDLESS
QUESTIONS
OF LAST WEEK

THIS IS ALL
DONE FOR THAT
INVESTIGATION
PROBLEM

SINCE WE
SEE EACH OTHER
EVERYDAY IN CLASS,
IT SEEMS THAT
TODAY, SENSEI
REALLY LOOKS LIKE
A "TEACHER"

SENSEI
LOOKS VERY
FRESH

BUT...

THIS
PERSON
IS MY
HUSBAND

SHOUMA-
KUN...

YOU'RE
QUITE
THICK-FACED

...DO YOU
HAVE
ANYTHING
TO SAY?

I PLAN ON
GRADUATING
FROM THIS
SCHOOL

THAT'S SOMETHING
OTHER PEOPLE
SHOULDN'T KNOW
ABOUT...

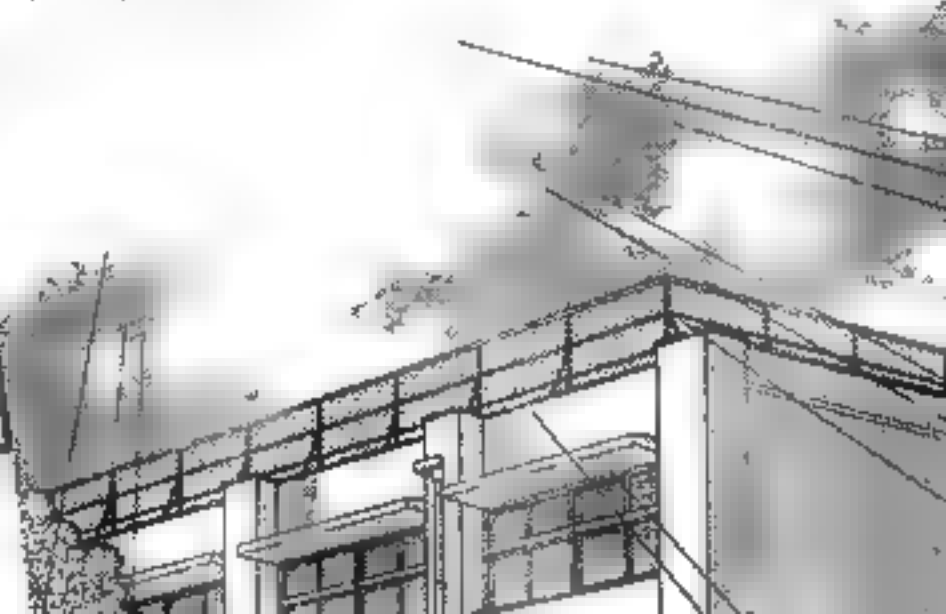
DRAG

WHAT?

YOU'RE STILL
PLANNING ON
STAYING AT
THIS SCHOOL?



EVEN IN SCHOOL
I CANNOT EASILY
TALK WITH SENSEI





WE ALWAYS
CONVERSE AT
HOME, SO I
DON'T KNOW
HOW TO TALK
WITH HIM AS
A STUDENT
AND TEACHER

SIGH...
SCHOOL IS
OVER AND
I HAVEN'T
TALKED TO
SENSEI
EVEN ONCE
TODAY...



IS
THAT
SO...

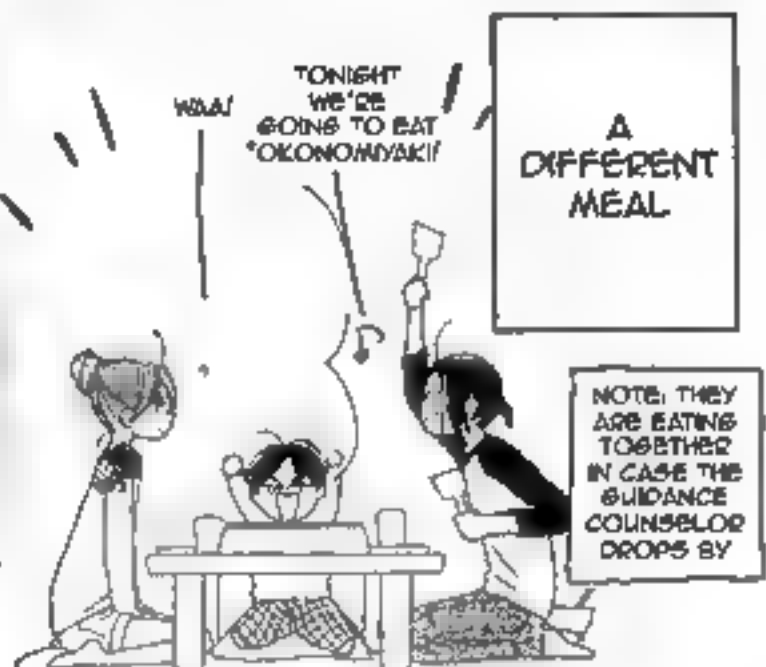
OH
HE'LL
PROBABLY
GRAB A BITE
ON HIS WAY
HOME

WHAT WILL
SENSEI
EAT FOR
DINNER?

IT HAS
ONLY
BEEN ONE
DAY...



A
DIFFERENT
BATHROOM



WAA!
TONIGHT
WE'RE
GOING TO EAT
*OKONOMYAKI!

A
DIFFERENT
MEAL

NOTE: THEY
ARE EATING
TOGETHER
IN CASE THE
GUIDANCE
COUNSELOR
DROPS BY

*OKONOMYAKI IS A JAPANESE SAVORY PANCAKE

It's already 10pm
and the guidance
counselor didn't come.
I have gone out. Here's
a gift from your wife.
Ryou



IT'S
11PM

RYU
SEEMS
TO HAVE
LEFT
TOO..



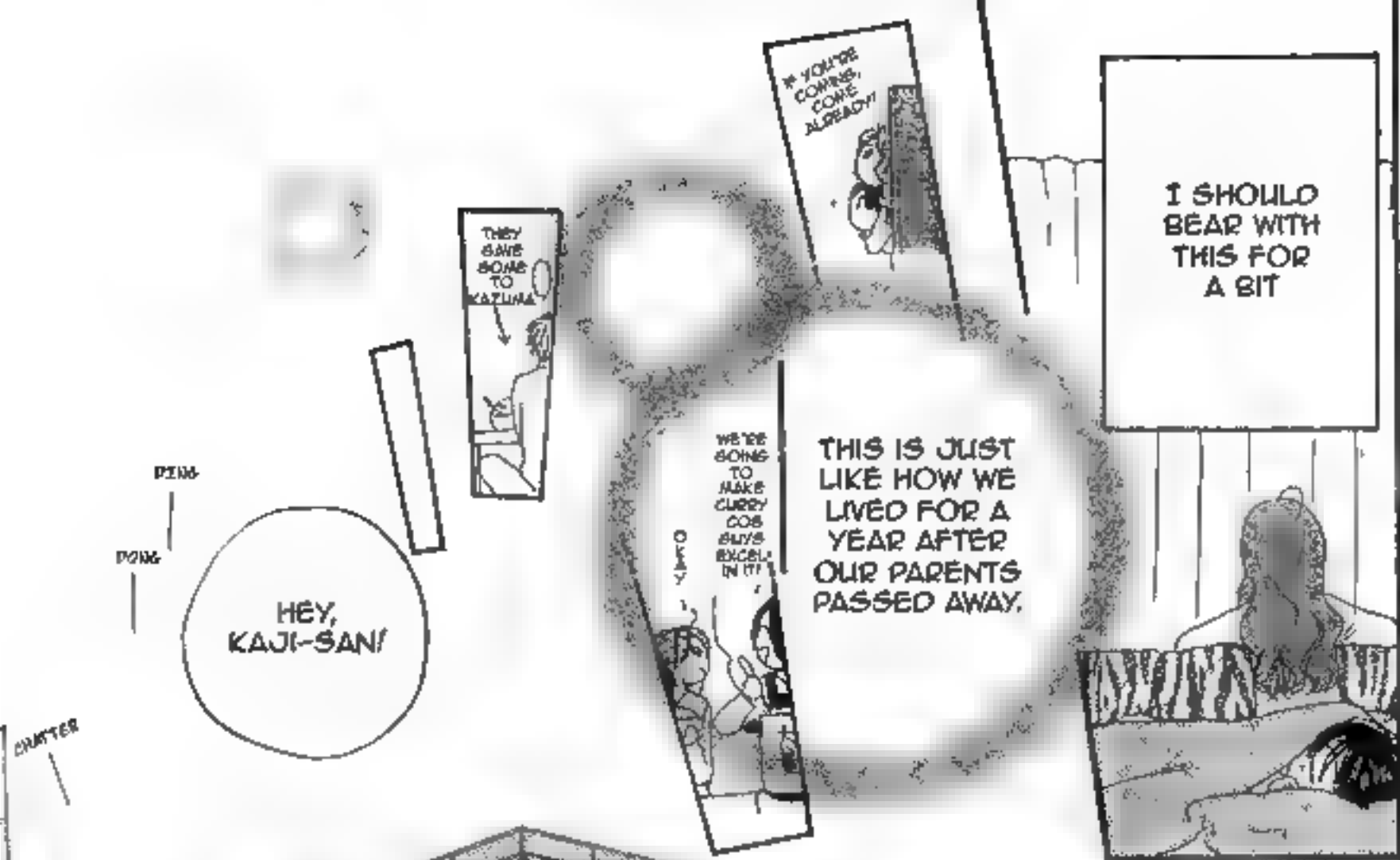
YET.. I ALREADY
FEEL LIKE I HAVE
LOST ALL EVIDENCE
OF BEING A
"FAMILY-MEMBER"



I GET IT



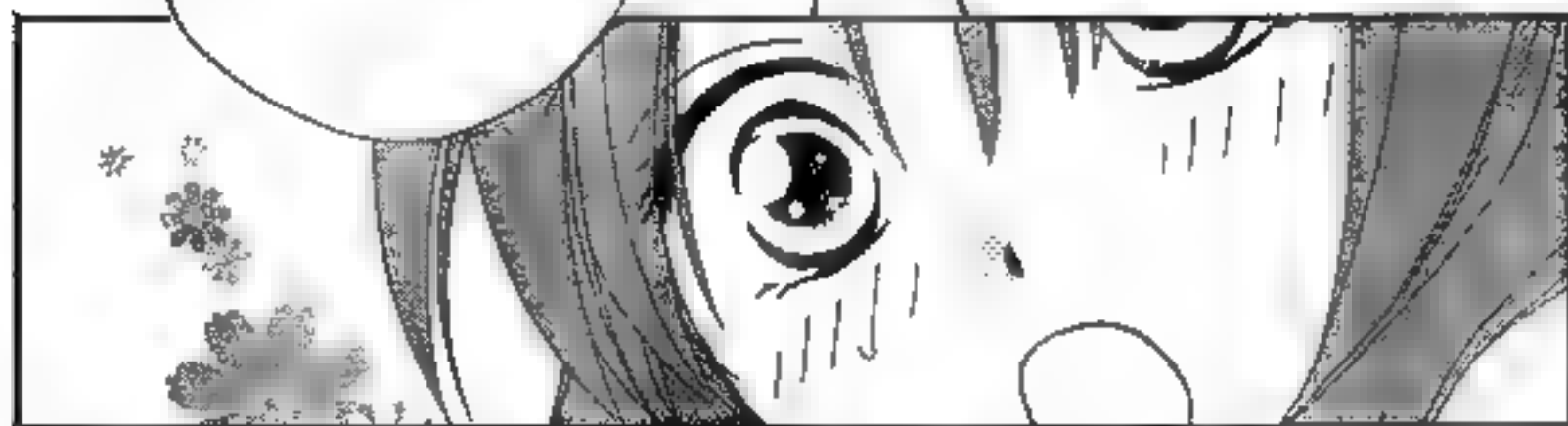
I'M HOME



WH-WHY
YOU, OJIRO-
SENSEI!!

WOULD YOU
PLEASE HELP
ME CARRY
SOME FORMS
FOR CLASS?

KAJI-SAN,
IF YOU ARE
NOT BUSY
AT THE
MOMENT,



I CAN'T
HOLD MY
TEARS
BACK..

AH...
SENSEI
IS BESIDE
ME AGAIN

IS IT TOO
HEAVY?

BY TALKING
LIKE THIS,
NO ONE WILL
SUSPECT
A THING!

NO, I'M
OKAY!





THE SCENT

OF SENSEI

IT SEEMS
TO HAVE
CREATED
A BIT OF A
MESS

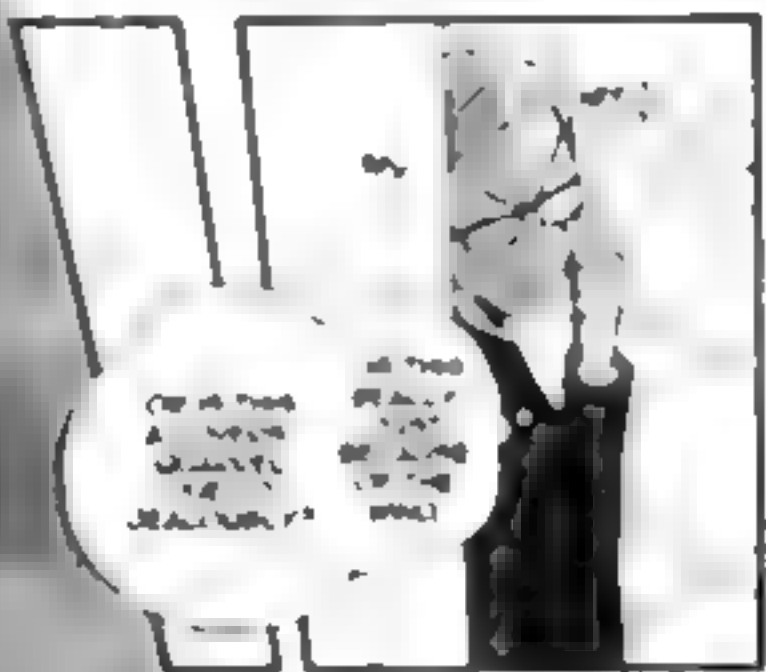
WOOSH

I'M SORRY!
THE WINDOWS
WERE NOT SHUT
AND IT CAUSED
THE OBJECTS TO
WANT TO FLY
FROM YOUR
ARMS



I'M
SUNNY

HOW EMBARRASSING



(THEY WERE
A LITTLE
JEALOUS)
JEALOUSY

THEY
WERE
A LITTLE
JEALOUS
(THEY WERE
A LITTLE
JEALOUS)

THEY WERE A LITTLE
JEALOUS

HEADING
OUT
EARLY?

BUT I CAN'T
SUPPRESS THIS
KIND OF THINKING

WHAT'S
WRONG?

YEAH,
I'M GOING
HOME

HE IS
WAY TOO
NERVOUS
AND CLUMSY
TO BE A
DECENT
STALKER

I WANT TO GO BACK
HOME QUICKLY

I WANT US TO
EAT TOGETHER

"WHEN IT'S SO
DARK AT NIGHT..."

..IT'S REALLY
SCARY BEING
ALONE"

THAT'S
MAA-KUN'S
HOUSE!

BUNCHAI

HERE IS
MAA-KUN'S
HOUSE

"I'M VERY LONELY..."

EH

BUNCHAS

AH,
JEEZ...

HOW
STUPID
OF ME

I MISS HIM...

I REALLY
MISS HIM...



WHEN DID I...

BECOME SO WEAK?

WHAT
SHOULD I
DO IF THERE
REALLY IS
SOMETHING
BETWEEN
THOSE TWO?



IF I CAN
JUST
CATCH
THEM IN
THE ACT

FOR THE
SAKE OF THE
SCHOOL'S
REPUTATION, I
WILL SOLVE THIS
ONCE AND FOR
ALL AT THE
APARTMENTS!

WAH...

OJIRO-
SENSEI?!!



LET GO
OF ME,
SENSEI!

THE
GUIDANCE
COUNSELOR?!

WHAT
EXCUSE DO
I HAVE?

GUIDANCE
COUNSELOR, I
DON'T BELIEVE
I AM DOING
ANYTHING
WRONG

WAH?!

WHAT EXCUSE
DO YOU HAVE
THIS TIME?!

WAIT...

THINK OF YOUR
REPUTATION
AS A TEACHER,
OJIRO-SENSEI!!

THIS ISN'T
WHAT YOU
THINK IT IS!!

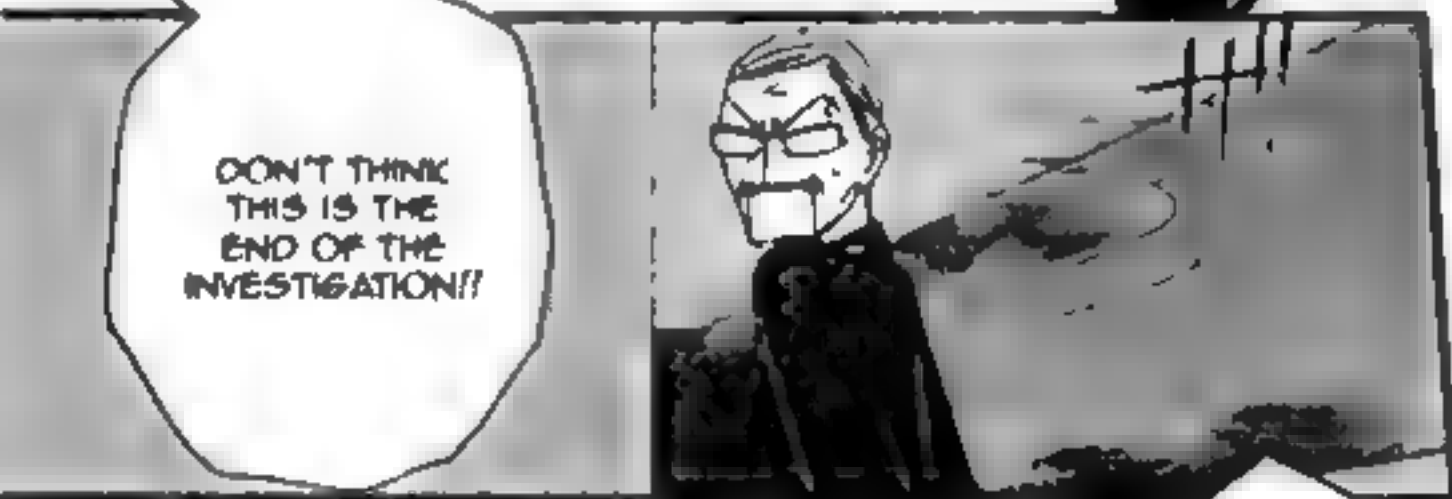
WHAT YOU
SPEAK OF
MEANS
NOTHING



ERM
AS I WAS
SAYING



WHAT KIND
OF FOOLISH
GIBBERISH
ARE YOU
TA--



DON'T THINK
THIS IS THE
END OF THE
INVESTIGATION!!



IT'S
ALL GOING
TO BE
OKAY

I'M
S-S-SO
SORRY

SO
S-SORRY
SORRY

B-BUT
STILL

Y-YOU
DID A-ALL
TH-THAT

PLUMINO



QUICKLY GET
THAT CHILD
BACK TO HER
OWN HOME!

OF
COURSE



WHEN A GIRL IS CRYING
IN FRONT OF SOMEONE

AND THAT SOMEONE TURNS
A BLIND EYE AS IF HE
DIDN'T SEE ANYTHING

THEN THAT PERSON ISN'T
QUALIFIED TO HAVE THE
TITLE OF "SENSEI"





I HAVE
BEEN SO
LONELY!!

BWAAH...



I HAVE EVERYTHING I NEED..

THESE GENTLE HANDS...

SUPPORTING MY ENTIRETY..

WHAT
HAPPENED
TO THOSE
TWO?

WAH...

LIWAH...

SENSEI.

...I'VE
REACHED
MY LIMIT

HOLD

SENSEI.

.....

TIME
FOR
LOVE

HEY,

PLEASE
TAKE CARE
OF TEPPEI

END

WAIT...

PLEASE MAKE
IT DISAPPEAR...

SENSE!!

THESE BURNING AND
PASSIONATE HANDS..

THESE BURNING AND
PASSIONATE HANDS..

THESE BURNING AND
PASSIONATE HANDS..

THESE BURNING AND
PASSIONATE HANDS..



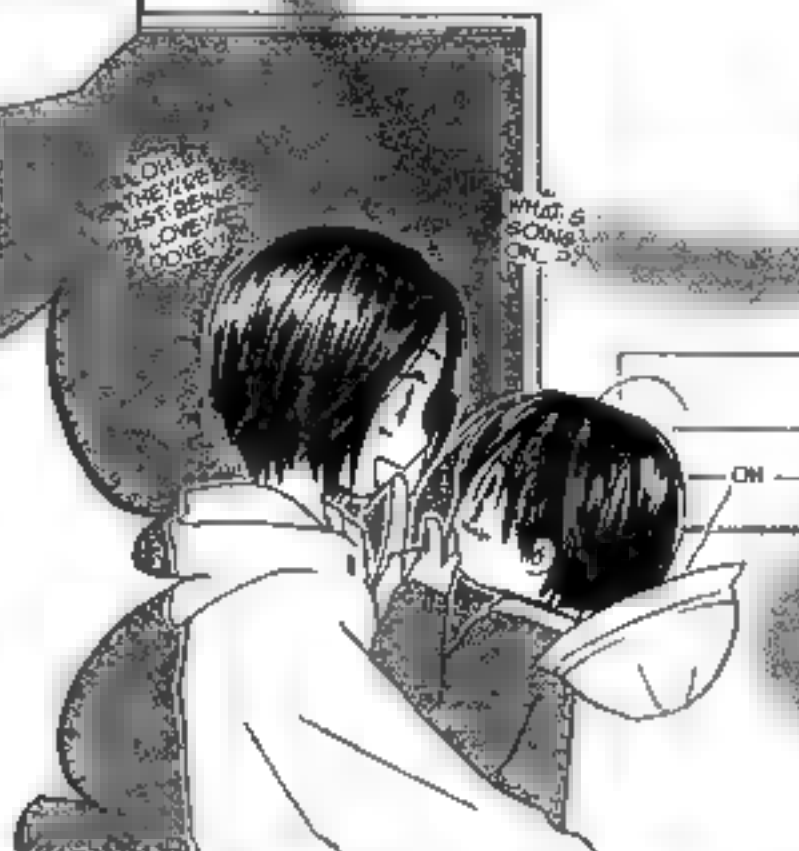
ARE YOU
LONELY TOO
WHEN I'M NOT
AROUND...?

...BUT OF
COURSE!

LET'S JUST
TAKE A BATH
TOGETHER!

MY MOST IMPORTANT--

I DON'T
WANT TO!!



○ ○ THE NEXT DAY ○ ○

FUMINO-SAN
WILL ONLY GO
OUT WITH MANLY,
CHARISMATIC
GUYS SHE
WOULDN'T ACCEPT
HIS TYPE AT ALL!

AH...

RYUKI IS CALLED IN BY THE GUIDANCE COUNSELOR!

AH?!

NO WAY, GUIDANCE
COUNSELOR. YOU'RE
TRYING TO TELL ME
THAT FUMINO-SAN
IS GOING STEADY
WITH OJIRO-SENSEI?

次号は
お休み

10月号

つづく

ララ10月号は
8月23日(土)発売

faster than a kiss 16

is brought to you by

Translator AzakuraHime

Scanlator/Editor Kaiga

Japanese Helper <we need someone>



石。

お話を白-らんと
からたおる

2月生まれのお誕生石は

トノウ石

、トノウズデ

など、なぜか

石ばかり

サマシキに、

かな、不審か

まだ。

トノウ最近、

「タングナイト」

が追加された、

お、

ヒカル、

タングナイトは

青を念に青色の石で

ないとも、

魅力的な色をしています。

最近、

タングナイトのネックレスを

買いました。

まだ、

まだ、

まだ、

まだ、

まだ、

まだ、

まだ、

まだ、

まだ、

まだ、

まだ、

まだ、

まだ、

まだ、

まだ、

まだ、

まだ、

YEAH!

EXCEPT... THE
THE AUTHOR'S
NOTES AND A
FEW BUBBLES
ARE STILL
UNTOUCHED...

SO, FASTER THAN A
KISS HAS FINALLY
GOTTEN ACTIVE
SCANLATORS!

SO, IF YOU
SPEAK JAPANESE
AND HAVE A FREE
HOUR OR TWO
A WEEK ..

WE'D REALLY LOVE
IT IF YOU'D JOIN
OUR TEAM!

SO UH... LET
US KNOW IF
YOU ARE
INTERESTED...





love.16





FOR ME,

MY *FIRST* TIME
IS GOING TO COME
VERY SOON..

HEY,
SENSEI!





TONIGHT
WE'RE EATING
DUMPLINGS, SO
IT'S A CHINESE
COSPLAY.
WELCOME HOME!

HOW IS IT?!
IS IT SEXY?!

KAJI FUMINO,
16 YEARS OLD.
NEW WIFE
FOR A YEAR.

STRIKE

ANYWAY,
YOU SURE
ARE FULL
OF ENERGY

YOU LOOK
LIKE A
CHARACTER
FROM A
FIGHTING
GAME.

MM...



バースデイ。

ど"や、設定したのか
それが偶然だったのか
すっかし、忘れてしまったの
ですが、

まーくんのバースデイは
12月22日
いい夫婦の日
になっております。



あと、血液型はAです。

ちなみに 〇〇〇〇

アキラちゃん
2月23日生
A型

アキラ
3月14日生
O型

アキラ
1月15日生
O型

しょうま
8月2日生
AB型

〇〇〇〇

みんな感じー
やきーと
決めてまあ。

田中×カ
12月23日生
O型
アキラちゃんー!!

SO SENSEI'S
BIRTHDAY IS
COMING SOON!

THAT'S 'COS
THE 22ND OF
NOVEMBER IS...

I REMEMBERED
IT FROM SENSEI
FILLING IN THE
WEDDING
APPLICATION!

I LOVE
YOU!!

THANK
YOU!!

IN ENGLISH

FIRED UP

THIS IS THE
CHANCE TO
GIVE SENSEI
A PRESENT TO
EXPRESS
MY FEELINGS!

A NORMAL
FORM OF
GRATITUDE!
LOVE!
LIKE HUSBAND
AND WIFE,
LIKE A FAMILY!



IF I CAN DO
THE BEST I
CAN NOW..

HE'S
WRITING
NOW..

AND GET THE BEST
PRESENT FOR SENSEI

I STILL DON'T
HAVE A PLAN

...BUT

SIGH

DOING

DOING

I DON'T HAVE
ANY MONEY...

GLOOM

WHAT
HAPPENED?

AN ALMA
OF GLOOM
LET OUT!

TODAY WE'RE
LEARNING ABOUT...

I'M NOT GOOD
AT COOKING,
SO LEARNING
HOW TO BAKE
A CAKE IN TWO
WEEKS IS NOT
REALISTIC,

AND THE
INGREDIENTS
ARE ALSO VERY
EXPENSIVE...

EVEN THOUGH
I WANT TO
GET A GIFT...

...?

ARE YOU
FEELING
SICK?

KAJI SAN,
WHAT'S
WRONG?

UNGH

WHAT?

YOU WANT
TO WORK?

WHAT TO DO...

SUNAMERI
PRESCHOOL

SUNAMERI IS A FINLESS SPECIES OF PORPOISE



石。

誕生日にちょっと
からんだお話を。

12月生まれの私の誕生石は

●トルコ石

・ラビ°スラズィ

など、なぜが不透明な

石は¹⁴かりで、透明な石が

せきな自分にとって

かな〜り不満が、あ、

ました。

何れも最近そのように、たゞ

● 92ザイト ◆ 6

かぶ連加士れたじけ

あ、ませんか!!

कृष्ण - १

クンザナイトは

赤を含んだ青色の石で”

なんともふいきな

自力的存在を以ています。

最近の～といけど”

9241 ナイルのネックレスを

買いました。

また、ちと“も

つかえません。

1997

$$2+23 \neq 17.$$

大人になつた今は

トルコ石も、サファイヤも

、「石だ」と思ふよへ。

書、石、木、土、水

YEAH!

WE MUST KEEP
THIS A SECRET
FROM MA-KLIN!

THEN LET'S ALL GIVE
MA-KUN A BIG
SURPRISE PARTY!

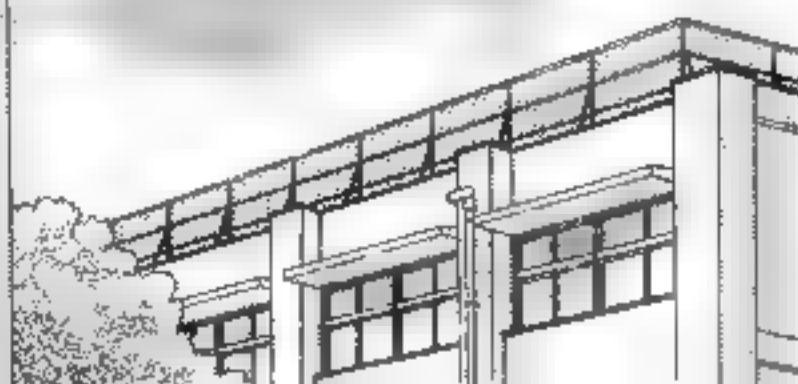
"EVERYONE,
PLEASE
HELP OUT"

THIS IS THE BIGGEST
KIND OF THING I
CAN DO RIGHT NOW!

STUDY GROUP?







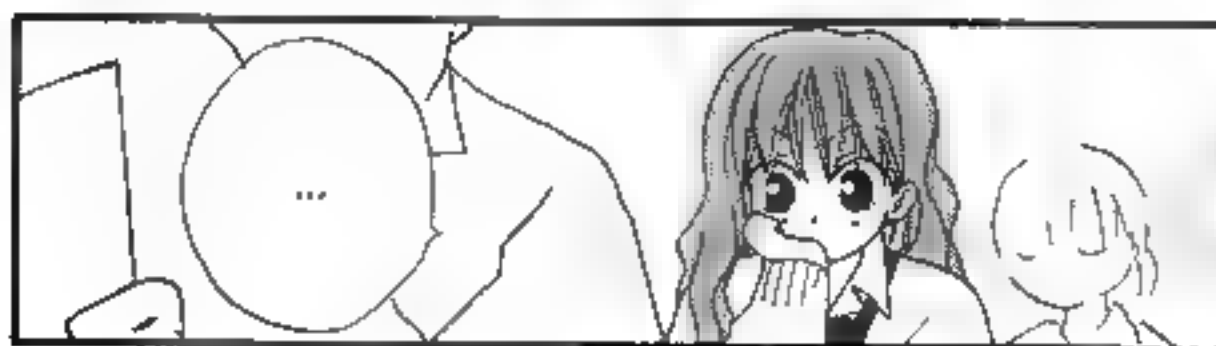




THEN WHAT
TAILOR BRAND?

WHAT COLOR
DOES SENSEI
LIKE?

SINCE IT'S SENSEI,
I THINK IT'S BLUE
AND GREEN.



...

AND THE MORE
I THINK...



THE MORE I REALIZE
I DON'T KNOW MUCH
ABOUT SENSEI...

I HEARD,
NEW WIFE CHAN!

I HEARD THAT YOU
NEED MONEY TO
TAKE CARE OF
YOUR HUSBAND,
RIGHT?

DON'T TALK OF
SUCH A LOW
CLASS JOB
SO LOUDLY!

IDIOT

GO! GO AND MOP
THIS ENTIRE FLOOR
OF MINE TO EARN
THAT MONEY!

HEY, SENSEI

RYUU HELPED TO
INTRODUCE HER TO
A CLEANING JOB

AT LEAST
CLEANING IS
SOMETHING
I CAN DO!

SIGH...
I MOP, I MOP
I MOP,
MOP, MOP

GO BACK
TO SCHOOL
TO STUDY

TIME
TO GO
HOME

STUD-
ENT?

WHAT IS IT THAT
YOU WANT?

KAJI-SAN,
WHAT ARE
YOU DOING?



NO, THIS IS
THE PRESENT
I SELECTED
FOR SENSEI'S
BIRTHDAY..

I'M HERE
TO BUY
THINGS

CLOTHES FOR
LITTLE KIDS
ARE AT THE
FIRST FLOOR

THAT'S A TIE
FOR ADULTS

EH?



G-GET
OFF MY
BACK!

SHOUMA-KUN,
DON'T YOU KNOW?
YOU ARE HIS
LITTLE BROTHER!

EH? 22ND.

SO
PRETTY!
SO
SHINY!
KYAA!

WHAT ABOUT
THIS ONE?

BIRTHDAY..

WHAT DATE?



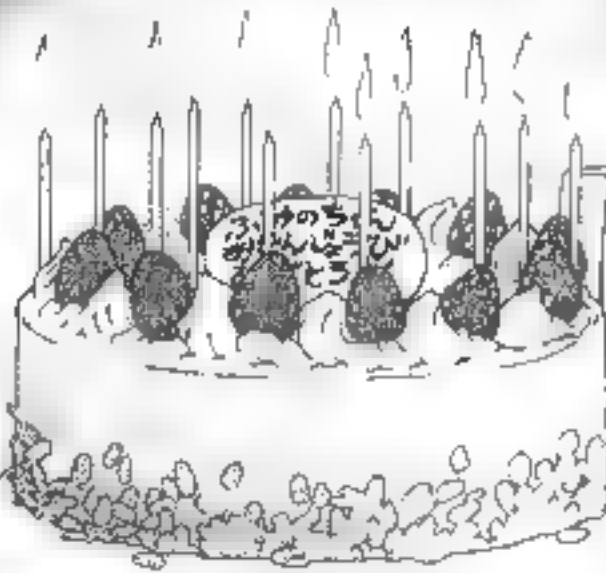
EH...

THE OJIRO FAMILY
DOESN'T HOLD
CELEBRATIONS ON
OUR BIRTHDAYS IN
THE FIRST PLACE!



A BIG CAKE,

AND THE NUMBER
OF CANDLES THAT
FOLLOW HIS AGE,
HIS FAVORITE
INGREDIENTS,

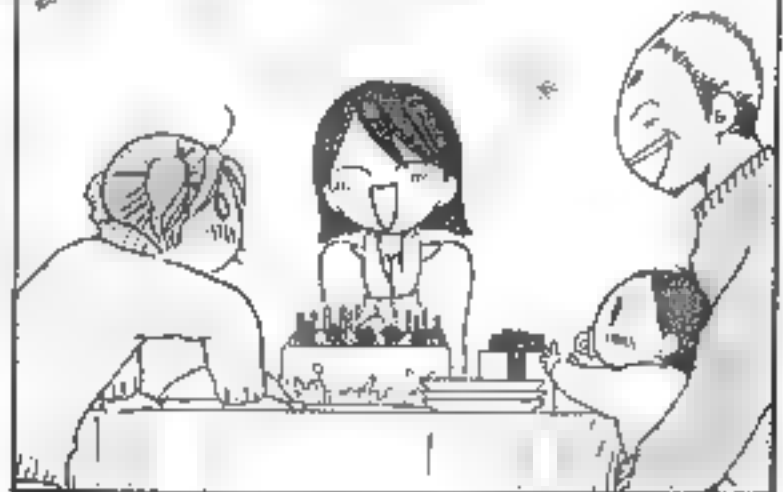


SENSEI
DOESN'T

TO CELEBRATE
YOUR BIRTHDAY
WITH YOUR FAMILY,

I'D FEEL
ESPECIALLY
WARM INSIDE,
BUT NOW IT'S
IMPOSSIBLE.

HAVE SUCH
A MEMORY?





DOES SHE NEED MONEY?

WHY DIDN'T SHE ASK ME...

TAP

GRAB

HEY, OI!

YOU'RE BLOCKING MY WAY, BUSTER!

DISCOVERED AS EXPECTED ON THE FIRST DAY.



I FOLLOWED HER BEFORE WORK ENDED...

SHE'S WORKING?



AND THE SECURITY HERE IS HORRIBLE!

THESE KINDS OF HAPPY FEELINGS...

I WISH FOR SENSEI TO FEEL THEM AS WELL.



HIC...

EVEN THOUGH IT'S PAINSTAKING, I HAVE TO WORK HARD..





20

EH

AM,

YOU
WOKE UP

I... I'M
REALLY HEAVY
REALLY
REALLY HEAVY

HEY-

SHH

BADUMP

BADUMP

THIS HINT
GIVEN TO
THE HEAD

AM YOU DO
NOT HEAVY

BADUMP

HEAVY... HEAVY...
HE USE A POWER



EH

...WHY ARE YOU
CLEANING IN A
BUILDING?

GYAA

I'VE BEEN
FOUND OUT!!?

EEP...

WHY ARE YOU
HIDING FROM ME
THAT YOU'RE
WORKING?

AND WHY IS IT
NOT A DECENT
BUILDING?

WAAH

A WIFE THAT ONLY
KNOWS HOW TO MAKE
RANDOM SOUNDS

AH,

WHY DIDN'T
YOU DISCUSS
IT WITH ME?

I CAN'T SPOIL
THE BIRTHDAY
SURPRISE!?
THEN...

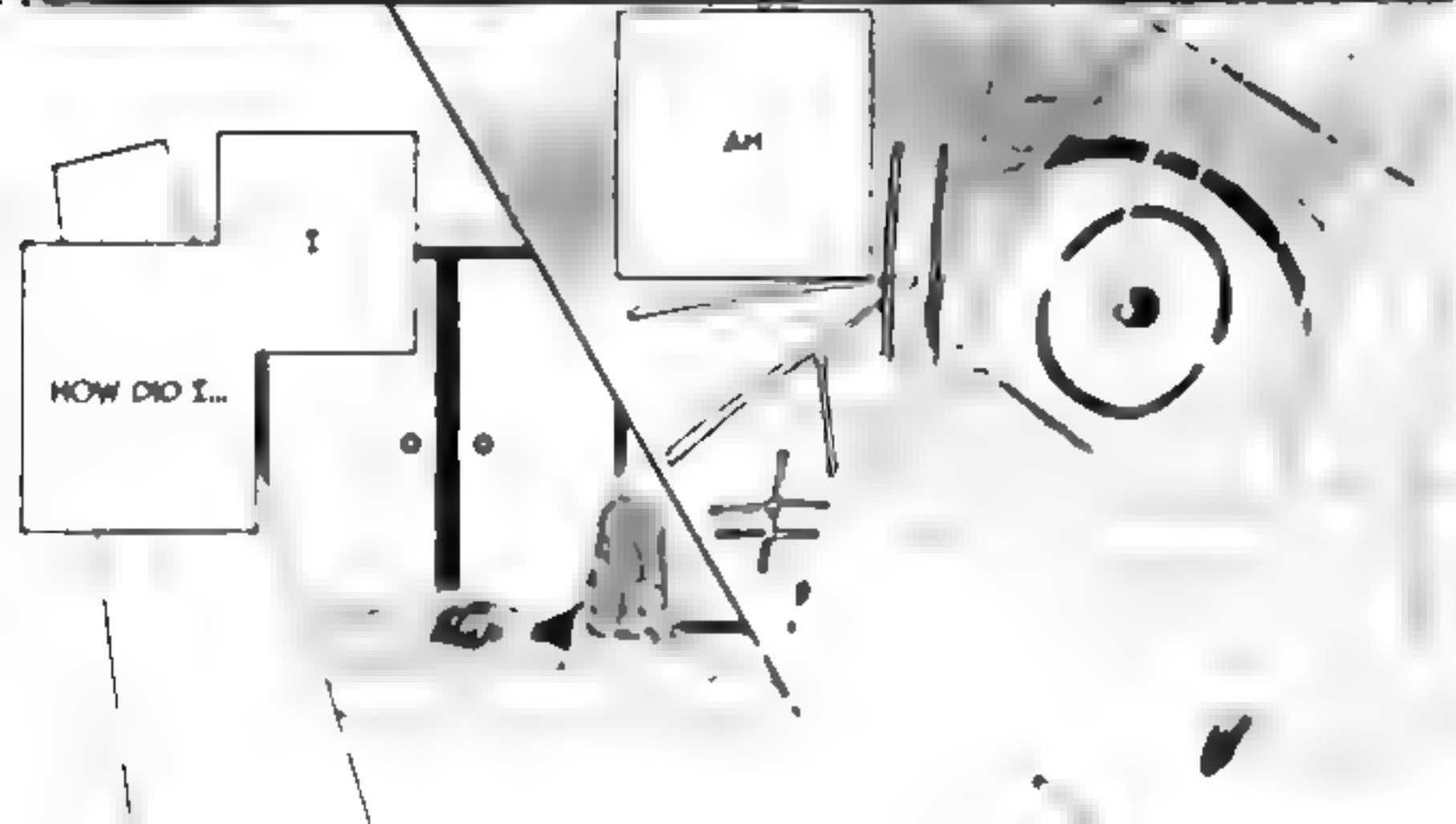
NO...

THAT...

HAVE...

HAVE YOU
ADMITTED
YOUR MISTAKE!?

WON'T GIVE IN
EVEN IF SHE DIES!





MAKE SENSE!
SHOW SUCH AN
EXPRESSION...?

...THAT MEANS

SUNAWERI
PRESCHOOL

SURPRISES
DO MAKE
PEOPLE HAPPY.

BUT, THE
BIRTHDAY
SECRET WASN'T
REVEALED.

...BUT,



FROM NOW ON,
OUR COUPLE
RELATIONSHIP
WILL BE VERY
AWKWARD.

I REALLY
SLUCK...

CAN'T LIE
AT ALL...

EYAAAAA...

I WANT
TO SAY,

"HAPPY
BIRTHDAY"
EARLIER...





SORRY SENSEI.



YAY!

OKAY
LET'S GO,
TEPPEI!

THERE'S ONLY
ONE TIME A YEAR

TO HAVE THE CHANCE
TO EXPRESS THESE
KINDS OF FEELINGS

11/21 PM7:00

...
BUT THIS IS
MY HOUSE.

CLACK
MA-KUN!

Sensei
DON'T COME IN
BEFORE MIDNIGHT!

...
COME OVER
TO MY
HOUSE FIRST!
COME ON~♪

THIS WAY,
THIS WAY!



I SAY, MA-KUN,
DON'T YOU KNOW
WHAT DAY THE
22ND IS?

THEN,

PLEASE EXPLAIN
WHY YOU LET
PEOPLE'S WIVES
GO TO WORK?

NO NO NO,
I DON'T KNOW
ANYTHING!

T/N IF YOU CAN READ JAPANESE AND WOULD
LIKE TO TRANSLATE BUBBLES LIKE THIS THAT
ARE UNREADABLE IN THE CHINESE VERSION
PLEASE LET ONE US KNOW! THANKS!



...EVEN GOD
DOESN'T KNOW.

REALLY...
HE DOESN'T
CARE FOR
HIMSELF AT ALL...

SIGH

I HONESTLY WANTED TO
PROPERLY TREASURE HER...



BUT I DON'T ALLOW
FUMINO TO HIDE
ANYTHING FROM ME...
THERE SHOULDN'T BE
ANYTHING LIKE THAT.

THERE ARE STILL
A LOT OF THINGS
I'M HIDING FROM
FUMINO,



SO-CALLED "ADULT"
IT'S JUST AN ACT

I'M SO
SELFISH

AT FIRST,
I ONLY WANTED
TO LOOK AFTER
HER FROM AFAR,

BUT NOW I
WANT TO
MONOPOLIZE
OVER HER
LIKE A KID.

I KEEP REALIZING
I'M GETTING WORSE
AND WORSE
I'M HORRIBLE

...A FEW
DAYS BACK,

FUMINO SHOWED
HER WEAKNESS
IN FRONT OF ME



C'MON, LET'S DRINK
SAKE AT MIDNIGHT!
DIDN'T YOU WANT TO
ONLY LOOK AFTER
HER FROM AFAR?

GETTING
ANNOYING!

NO NO NO,
I THINK IT'S VERY
ADMIRABLE!

WHAT'S SO
FUNNY?

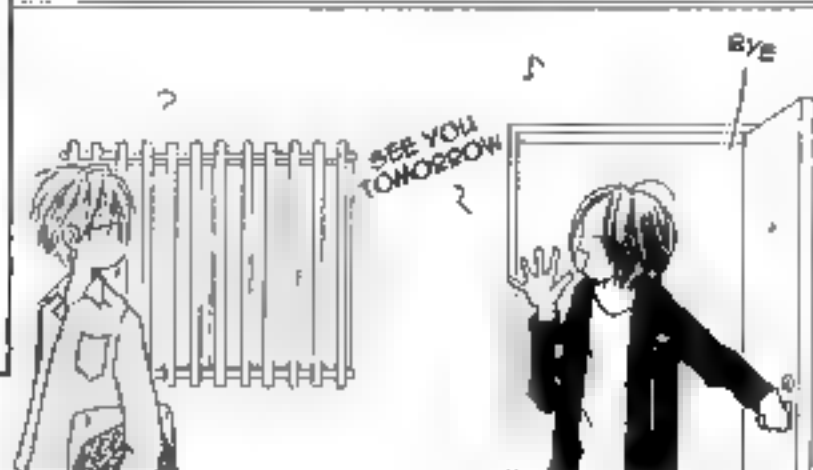


THE NOTE'S
GONE...

THAT'S PROOF
THAT SHE
TRUSTS ME.

I'M BACK...

DASH



11/21 PM11:59



SENSEI!

WHAT...

AS "FAMILY", I~



?

BUT CAN I
SUFFICIENTLY
NOT LET HER
DOWN?



PAPER
FLOWERS
?

..EHP?

4H
I FINALLY
SAID IT!!!

MA KUN
HAPPY
25TH BIRTHDAY!

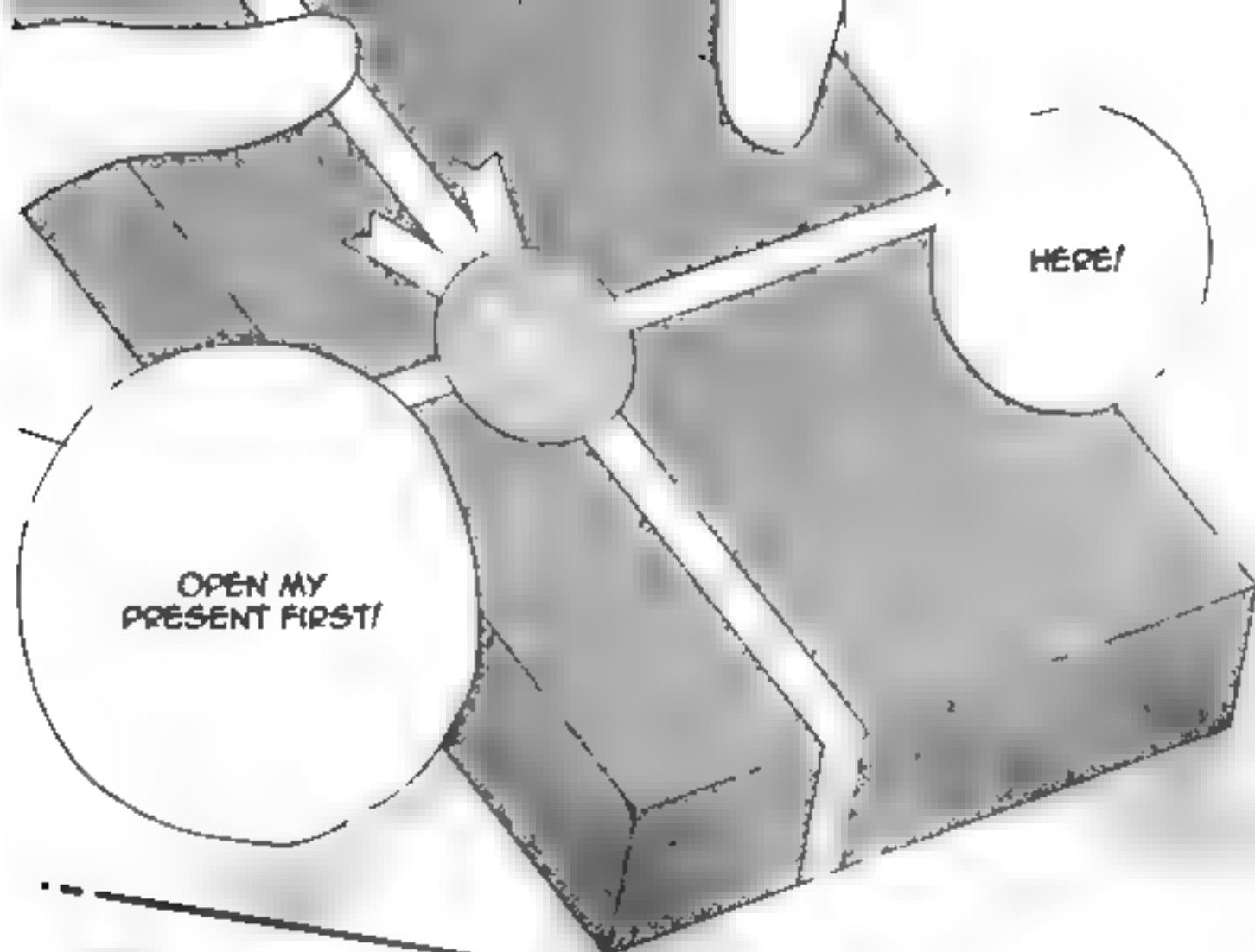
HAPPY
BIRTH-
DAY!!

I WON'T LIE
ANYMORE,
SORRY!

NEXT YEAR,
I'LL DEFINITELY
GET IT DONE
BETTER!

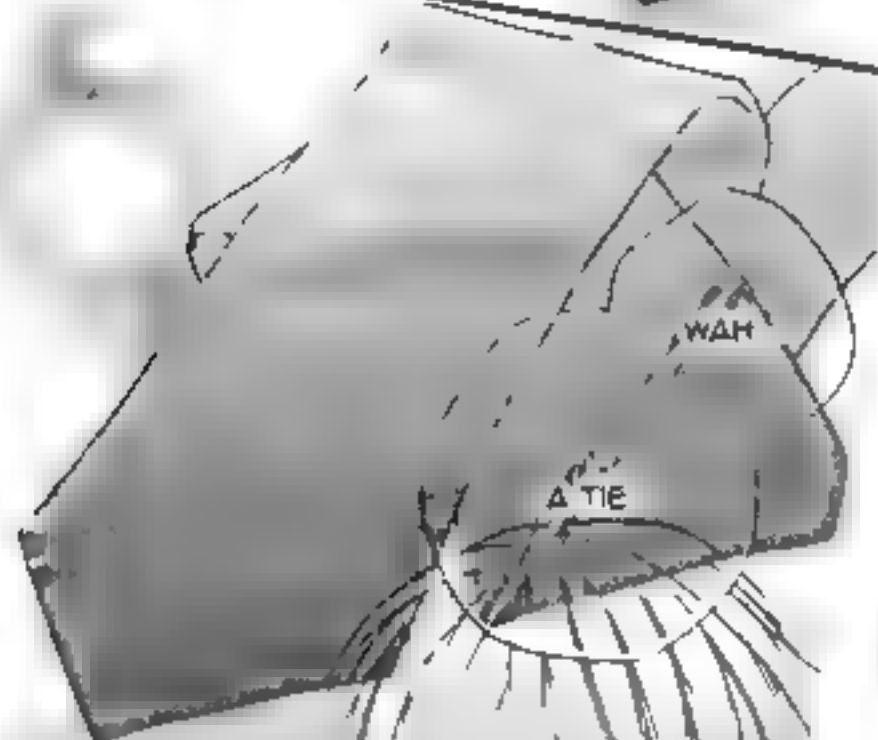
EH?





OPEN MY
PRESENT FIRST!

HERE!



WAH

A TIE



TEPPEI ALSO
PREPARED A
PRESENT
FOR YOU...
BUT YOU SHOULD
WAIT 'TIL
MORNING!

IT'S

SLEEP AT NOON



BLUKN

...DOES
SENSEI
LIKE
GREEN?

I THINK
IT REALLY
SUITS YOU
SENSEI,



THIS IS...

I WORKED
SO I COULD
BUY THIS.

OPEN IT
AND SEE?



THANK YOU,

FOR BEING BORN
25 YEARS AGO!

AFTER 25 YEARS...



UM,

THANKS..

YEA!

NOVEMBER 22ND



HEY,
SENSEI...

TODAY IS A
SPECIAL DAY TO
ME AS WELL.

LET'S MAKE AN
UNFORGETTABLE
MEMORY TODAY
TOGETHER.

SURROUNDED BY
LONELINESS
AND DARKNESS,

I EASILY LOST THE
ABILITY TO
VALUE MYSELF



I.

BUT.

BEING
BORN,

I'M GLAD TO
HAVE MET YOU.

DON'T LOOK
AT ME

HAVE THERE EVER BEEN DAYS
AS MEANINGFUL AS THESE?

SEN.



I ONLY...

NEED THIS LIGHT TO
CONTINUE LIVING ON.

THANK
YOU

MA-KUN!

SEN-
1

NO,

YOU MUST
CALL ME
KAZUMA

GO

KA-

KA KA

KA

(crying)

KA KA

SORRY FOR
FALLING ASLEEP
YESTERDAY!

THIS IS
FOR YOU!

I WANT TO
PROTECT THEM.

FUMINO



TO LET THIS SPECIAL HAPPINESS BECOME A BEAUTIFUL MEMORY



第17回



www.8first.com
满月星空动漫站

爱在接吻前

田中机械

MECA TANAKA PRESENTS

SEN

 ΔH

DO YOU
HATE ME?

NO

满月星空动漫站



· 帶着年幼的考選，沒有帶着
之像的文乃和烏白老翁所到
文乃的老師說：「如蒙惠顧，
就和我結婚吧。」結果兩人
就結婚了。和鐵匠一配，上
了幸福的三人的新生活。
· 老翁的木口製成了「文乃」
這話老翁知悉什麼作為生日禮
物。但是因為没钱所以外出
學藝。另一萬圓在變成及強
學為成績不能因工作而減少
又要對老翁安撫。最後因
開始老翁迷上自己的社會。



文八 小文
馬力更神與正其
馬力者 知運則老
此處最平驗也

馬白一 小鳥
馬主狗能主任馬吳
亦老而 能知馬之奇
可謂十分馬力

文九 野會
文乃的曲 野會會
清所的文乃狗頭明少
得 在如凡物上學

OF
COURSE
OF
COURSE
I LIKE
YOU
THEN

I'M
TALKING
ABOUT
THE
EXAMS
NOW

AH...

HUSBAND TEACHES
ENGLISH

WHY IS IT
THAT OF ALL
YOUR
CLASSES,
YOU ONLY
NEED EXTRA
LESSONS
FOR
ENGLISH?

I
ALREADY
SAID I'M
SORRY!!

AND
THAT'S
HOW IT
HAPPENED!

CAN BE
SEEN AS HELL

多子多福 (18) 50
ENGLISH

AT HOME
PREPARING FOR
THE BIRTHDAY
WHILE HAVING TO
STUDY HARD,
ESPECIALLY FOR
ENGLISH-

BUT NO
MATTER
HOW HARD I
TRY, IT'S
ALWAYS
LIKE THIS...

ALSO HAS TO
COSPLAY AS
NEW WIFE

FUMIKO
YOU DON'T
HAVE TO
TAKE IT TO
HEART

THERE'S NO
POINT IF YOU
CAN'T DO
WELL, BUT AT
LEAST YOU'LL
IMPROVE A
LITTLE IN THE
RETEST

QUIT
LOOKING
DOWN
ON ME!!



HAHAHA... CAN'T EVEN UNDERSTAND THAT



NO MATTER WHAT, I HAVE TO GET THE SUBJECT MY HUSBAND'S TEACHING RIGHT!





! I'VE BEEN HEARD ...

EH

3



ENGLISH ... WHY CAN'T IT JUST BE JAPANESE ...

WHAT CAN'T BE DONE JUST CAN'T BE DONE...



EH? WHAT? A NOTE BOOK ...

SEN ...

www.8first.com

满月星空动漫站

THAT
THAT ...
MEANS ...

IF YOU WANT YOUR ENGLISH TO GET BETTER -
FIRST YOU NEED TO KNOW THE JOY IN IT
IF YOU HAVE ANY QUESTIONS COME FIND ME
I'LL BE HAPPY TO ANSWER YOU -

SENSEI

...

www.8first.com
满月星空动漫站

WHEN I WAS
ALWAYS A FIRST
SKIPPED YEAR,
CLASS
AND
CAUSED
TROUBLE

THAT...
PASSION TO
STUDY
BURNING UP!

NO MATTER
WHO IT
WAS, THEY
SAW ME
AS
BEYOND
HOPE



UGH
CLOSE A
WINDOW OR
SOMETHING

...
EHP?

NOW I HAVE
TO COUNT
THIS IN MY
PLAN TOO

I HAVE TO
WORK HARD IN
ORDER TO PAY
BACK SENSEI

www.8first.com
满月星空动漫站

WAA
AAA
AHH!!

AND SO THE
DARY
EXCHANG-
ING BEGAN

SUPER SENSE
OF JUSTICE

YA
AA
AH

YOU
BASTARD!

SIGH
WHAT
SHOULD
I ASK
HIM

LET'S
GO TELL
A
TEACHER

BUT WHAT
IF THEY
FIND OUT
WE TOLD
THEM

WHY ARE
THOSE
GUYS
SMOKING
OUTSIDE
THE
LIBRARY?

AH
HA
HA
HA

HANDS
OVER

1

www.8first.com

满月星空动漫站

What I re
food?

Japanese

1/1N JAPANESE
VERS ON OF ABOVE

READS

2

AH NO,
SORRY
WASN'T
LAUGHING
AT YOU
ON
PURPOSE

I KNOW MY
ENGLISH
AIN'T THAT
GOOD SO
YOU DON'T
HAVE TO BE
LIKE THAT!!

3
SPITS
OUT

Bill!

I GOT
WHAT
YOU'RE
TRYING
TO SAY
SO I'LL
REPLY

EH
.....
!!



YEA.

THEN SEE
YOU IN
SCHOOL!

What kind of food do
I like "Beef curry" very much
I want you to cook it for me
someday

www.8first.com
满月星空动漫站

curry?

cooking
MEANS
COOKING

someday
MEANS
SOMEDAY

T/N
SHE'S
TRANSLATING

you
MEANING
ME!?

WHA
...

WHAT'D
HE
WRITE ...?

AH, I
HAVE TO
GET TO
SCHOOL

AMAZING

WANT YOU TO COOK FOR ME SOMEDAY

I CAN
FINALLY
CONNECT
WITH
SENSEI

WA
AA
AA

OI, KAJI!!



BASTARD,
YESTERDAY
YOU DARE
THROW
WATER

71L

2-C

EACH DAY
I DON'T
FIGHT, I'LL
LEARN A
NEW WORD

I CAN
DO
THIS!

OI!!



SO I
CAN
CHASE
UP TO
HIM



EVEN IF
IT'S JUST
A LITTLE



WHICH
FESTIVAL
DO YOU
LIKE
MOST?

OK,
NEXT
ONE
...

TO
SENSEI'S
SIDE

www.8first.com
满月星空动漫站

HOW TO
USE THIS
IN A
SENTENCE

...



SO

SORRY
TO
DISTURB
YOU
KAZUMA
SENSEI

WHA--

...

www.8first.com

满月星空动漫站



THANKS

OH YEAHAH
THIS IS
THE
PRESENT
FROM MY
BIRTHDAY!



THAT'S
WR
GR WH'S
QUEST NS

THANKS
SHOBA

IT'S COZ
SENSEI
ASKED ME
TO BRING
IT OVER
SO I

www.8first.com

满月星空动漫站



BUT
IT WAS
A
BARGAIN
DEAL
SO

WAIT UP
KAJI
SAN-!!



QUIT
JOKING
OR WE'LL
BEAT
YOU UP
MORE!

THEN IT
SHOULD
BE
OVER!

DIDN'T
YOU
ALREADY
THROW
WATER
ON ME?!



THIS IS HIGH
SCHOOL,
NOT SOME
COMPULSORY
CRAP!

YOU
DON'T
NEED TO
TAKE UP
HER
PROBLEMS



WHAT'S
WRONG
KAJI
...



NII-
SAN
DON'T
GO!

...
EVEN
IF IT
IS SO

EH?

www.8first.com

满月星空动漫站



IT'S HER
PROBLEM SO
SHE SHOULD
ASSUME
RESPONSIBILITY
--

SHOBA



CAN I
BORROW
THIS?

EH
...

NII-
SAN
...



I NEVER
THOUGHT
OF THOSE
PROBLEMS
BEFORE

IT'S ME WHO
IF YOU DON'T STOPPED
CATCH A RUNNING
BREATH IDIOTS
THEN YOU'D
STOP
BREATHING

COZ I'VE
NEVER
BEEN ONE
TO STAND
FOR THAT
SORT OF
THING

I'VE
ALWAYS
BEEN LIKE
THIS

WHAT?

I'LL JUST
LET YOU
GUYS
BEAT ME
UP
SO LET'S
GET IT OVER
WITH! I STILL
NEED TO
STUDY FOR
MY RETEST

www.8first.com
满月星空动漫站

I NESTLY
WANT T
BEAT
THEM UP

REALLY

FINALLY
...
CAUGHT
UP
...
...

BUT I
CAN'T

I'LL HAVE
TO
TOLERATE

HERE WE
COME
--!!

THOUGH I
HURT MY
PRIDE, AT
LEAST I
CAN GET
ON WITH
STUDYING
--

EH

...

...





www.8first.com
满月星空动漫站

WHO IS
THIS
!?!?

STORE ROOM

HAHA

...
WHAT
ARE YOU
TRYING
TO DO?

I'VE
BEEN
FOUND
OUT?

DISGUIISING
YOURSELF
IS STILL
NOT OKAY
--!!

AH

...

www.8first.com
满月星空动漫站



DIDN'T I
ALREADY
PUT ON A
DISGUISE?
IT'S OK-

THAT'S
NOT THE
POINT!

SENSEI!
DON'T
ASSOCIATE
WITH ME
IN
SCHOOL!

AT THIS
RATE
WE'LL BE
FOUND
OUT!"




AHH

I GAVE HIM
MORE
TROUBLE
AGAIN



IT'S
TROUBLE-
SOME

BUT I'M
VERY
HAPPY



THIS IS ALSO
AN OPINION
FROM ME AS
A [HUSBAND]

BECAUSE
I'M
[SENSEI]

...
HAPPY
?



YOU WHO
IS A
FAMOUS
PROBLEM
CHILD IN
SCHOOL

DIDN'T
FIGHT AND
INSTEAD IS
DEDICATED
TO
LEARNING
ENGLISH

SINCE
WE'RE
TOGETHER
IN SCHOOL

SHOULDN'T
WE BE
SHARING
THE HAPPY
THINGS WITH
EACH
OTHER?

www.8first.com
满月星空动漫站

SO I WON'T
HOLD BACK
ANYMORE
FOR NOW
AND EVER

SENSEI

...
...

BUT
...
...

...
UM

...
THAT

EH
?

WAIT

WAIT A
MOMENT

SO
CLOSE

EH
...

OH
RIGHT

REGARDING
YOUR EARLIER
QUESTION, I'LL
GIVE YOU AN
ANSWER NOW

I' m crazy about
you. I REALLY
LOVE YOU

You look yummy- Can I
bite you a bit?

T/N. SAYING IN
ENGLISH THEN

JAP

www.8first.com

满月星空动漫站



EVEN THOUGH
THIS HEAT MAY
BE AWKWARD TO
OTHERS

THERE'S NO
WAY TO
STOP IT

WAAH
SWEET
T SWEET

...
ANNOYING
...

REALLY
WENT AND
BIT MY
NECK

THANKS
FOR THE
MEAL

IT SEEMS LIKE
YOU WERE
ABLE TO
UNDERSTAND
THOSE WORDS
JUST NOW
VERY WELL

AIYAH
AIYAH
...

RG T
TEN IT

THEN WANT TO
DO IT AGAIN

WAAH



Y U G M THE WH
THE WATER N THE


AND WE
DID IT
TILL SO
LATE

ALWAYS
GETTING
TROUBLE
REALLY

THESE
SH JLD
STILL BE AT
RYUN
SENSE'S
PLACE

?

A
GUEST
...



I missed you!
Kazuma!!

EH
?

WHO

--
!?

www.8first.com
满月星空动漫站

WHAT IS THE
RELATIONSHIP
BETWEEN
THE NEW
MYSTERIOUS
LADY AND
MA KUN?

WHAT AN IN-DEPTH
PERFORMANCE

AH!

THERE'S
ALWAYS
INTERESTING
STUFF
HAPPENING
NEXT DOOR!



HIS
NAME IS
TEPPEI
(4)

HE'S A BOY
CURRENTLY
ATTENDING
THE
YOUNGER
NURSERY
CLASS

THE OSKARO'S IDOL
TEPPEI TAKES THE LEAD ROLE!

爱在接吻前

满月星空动漫站

www.8first.com

田中机械

MECA TANAKA PRESENTS

I'LL EAT THE
BURNT ONE

SEN-
SEI

THE
BREAD IS
DONE
TOASTING!

THOUGH HIS
PARENTS
HAVE
ALREADY
TURNED INTO
STARS

HE STILL
HAS HIS
NEE SAN
BUNCHAS

AH,
WHAT?

NEE SAN FUMINO (16)
HIGH SCHOOL GIRL

WA
AA
AH
!?

OH

THIS
REALLY IS
LOVE FROM
A NEW WIFE

IT'S
NOT
LIKE
THAT!!

WILL IT BE
SWEETER
AND
YUMMIER IF
YOU FEED IT
TO ME?

满月星空动漫站
www.8first.com

ME,
BUNCH
AND MA
KUN ARE
LIVING A
HAPPY LIFE

AND
SO

AH,
TEPPEI!

BE
(ARE
FUN!

DING
DONG

WHAT ARE YOU
DOING, EARLY IN
THE MORNING

AH,
RYUJI
SENSEI
IS HERE!

I HAVE TO
DEAL WITH
THE SECRET
STUDENT-
TEACHER
RELATIONSHIP
AT HOME

THE
NURSERY
TEACHER
WHO LIVES
NEXT DOOR
FETCHES ME
TO SCHOOL

BUT THEN

OK!
NOW
THERE'S
ONLY
THE
TWO OF
US!

满月星空动漫站

www.8first.com

YUJI
KUN

I'M NOT
GOOD
AT IT

AT THE
KINDERGARDEN,
I HAVE TO DEAL
WITH IT
EVERYDAY TOO

IDIOT

PERG

SEX
KIT

OUCH

OH,
TEPPEI KUN

WANT TO
PLAY BALL?



KA DO!
SEX KKK AND HIT

HA
HA
HA

HMPH

WA
AH

DID YOU
REALLY
THINK I'D
ASK AN
IDIOT TO
PLAY BALL
...



IT'S THE
BOSSY
AMY
LEE!

WA

BRAT!



THANKS
LEE
...

YOU
TOO!



AMY
LEE!

THAT'S
REALLY
UGLY!

YOU
CAN'T
BULLY
THE
WEAK!

in the end

RYUJI
SENSEI!!

AMY LEE,
TEPPER'S IN
PAIN!!

YOU'RE
USELESS!!

BENG
BULLIED
AND THEN
GETTING
RESCUED
BY A GIRL

WA
AH

AAAAHHH!!

满月星空动漫站

www.8first.com

LET'S SEE IF
YOU DARE

WHAT'S
WRONG
AMY
LEE?

WHAT'S
UP?

!!

...

IT'S
NOTHING
NOW

AMY LEE
WAS
BULLYING
TEP-

K
Y
A
A



满月星空动漫站
www.8first.com

THEN
YOU
HATE
HIM?

NO NO
NO NO
IT'S NOT
LIKE THAT
TEPPEI,
QUIT
ASUMING
THINGS
...

RYUU
SENSEI
WILL BE
VERY
LONELY

IT'S NOT
LIKE THAT!
I LIKE RYUU
SENSEI!!

BLUSH

AH

满月星空动漫站
www.8first.com

TN: TRANSLATION SAID ALFA A PURPLE CLOVER, BUT I THINK 4 LEAF IS MORE SUITABLE

I'M
LOOKING
FOR IT
NOW

FOUR-
LEAF
CLOVER?

WHEN I
FIND IT, I'LL
GIVE IT TO
RYUU
SENSEI

EN

YOU
CAN'T
TELL
ANYONE
ELSE

AND THEN
GIVE IT TO
RYUL
SENSEI!

IF YOU DON'T
MIND, CAN WE
LOOK FOR IT
TOGETHER?

WHAT?!

AMY
LEE'S
REALLY
CUTE!

满月星空动漫站
www.8first.com

QUIT
GETTING
CARRIED
AWAY!

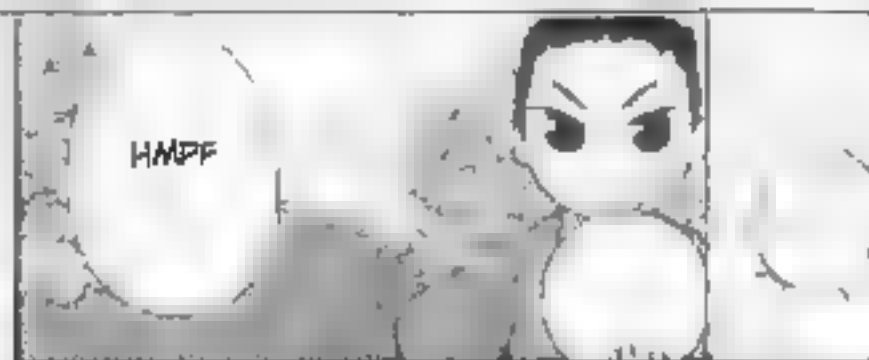
IT
HURTS!

.....

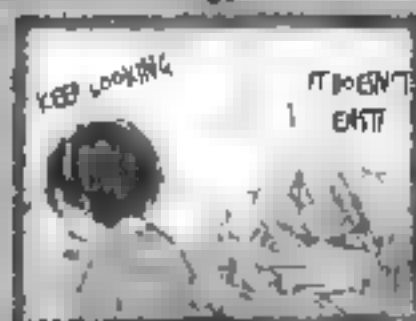
AND HE'S
HANDSOME AND
HE'S GENTLE!
I JUST HAVE TO
MARRY HIM!

MM,
WELL
HE'S
MATURE,

WHAT DO
YOU LIKE
ABOUT
RYUL
SENSEI?



满月星空动漫站
www.8first.com





AMY
LEE
CALM
DOWN!

THEN COMES
THE REAL
PROBLEM

JUST TALK
LIKE YOU
USUALLY
DO!

EN

EN



FOUND
HIM!

G
IT'S TRUE!
IT'S TRUE!
HEARD IT!



I'LL GET
ANGRY
IF YOU
SAY IT
ANOTHER

HEY!
YUJI!

YOU CAN'T
JUST
ANYHOW
SAY THAT



WAH!
FOUND IT!

!!

AMY LEE SAID
SHE LIKED
RYUJI SENSEI!

AND WANTS TO
FIND A FOUR-
LEAF CLOVER TO
GIVE SENSEI!

APOLOGIZE TO
AMY LEE!

满月星空动漫站
www.8first.com

AH
STOP IT!

HOLD
ON
...

WHAT
FOUR
LEAF
CLOVER

THAT
KIND OF
THING
|

WHAT'S
WRONG
TEPPEI!

THIS HAS
NOTHING TO
DO WITH
YOU
RIGHT!?

THAT'S
TOO
MUCH,
YUJI
KUN



满月星空动漫站
www.8first.com

HEY
HOLD ON
TO THIS

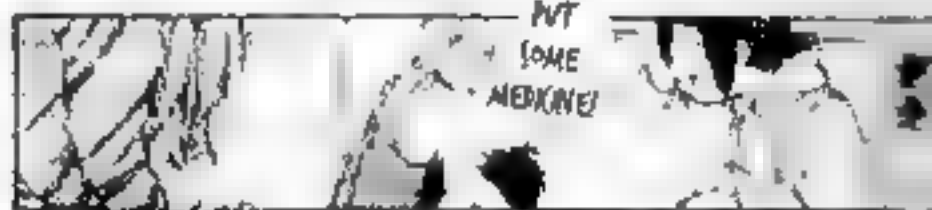




满月星空动漫站

WWW. HURRY NOT SOME NEEDN'T ST. COM

HEY,
AMY LEE



BLUSH

THAT
FOUR-
LEAF
CLOVER

IS REALLY
FOR ME?



...YUJI
ACTUALLY
LIKES AMY
LEE RIGHT!

HEY
...

LOOK

满月星空动漫站
www.8first.com

EH
...

WHA
...

THAT'S
NOT
POSSIBLE!

THE SAME
REACTION
AS AMY
LEE

YOU
HAVE TO
APOLOGIZE
PROPERLY

HERE!

DOES ALL
THIS
REALLY
HAVE
NOTHING
TO DO
WITH KIDS



THIS IS
FOR
YOU!

THANKS
TEPPEI
...

THIS IS ALSO A
KIND OF
GENTLENESS

满月星空动漫站
www.8first.com

WAAH
I'M SORRY!
I'M SORRY!
IT'S MY FAULT!

WU
WU
...

TAN:RYING

IS AMY
LEE
PRETTY?

IT'S DONE!
LIKE THIS
I'LL LAST
FOR A
LONG TIME

WOUNDED
IN
HONOUR!

EN
...

YEA

IS SHE
SIMILAR
TO FUMINO?

满月星空动漫站
www.8first.com

GETTING TO SPEND
EVERYDAY LIKE THIS

GOOD
MORNING!

KYAA
DUMPE
INTO
THEM

WU
WU
MORNING

WHY?

IT
HURTS

WA
AH

TEPPEI
KUN'S
TOO
NOISY!

AH
I'M FREE

Later their relationship
just kept growing

HAVING A
BOYFRIEND AIN'T
SO BAD...

happy days...
AzakuraTime

Bites

I want
your
blood!



hi guys! azakura hime here~

for those who read my first version,
which had the most terrible quality, i'd
like to apologize for polluting your eyes,
straining it to see something so ugly.

i'd like to specially thank pleasantvile for
offering me proper cleaned up pages for
me to redo it ^^

AzakuraHime OUT!

due to a technical
error... i submitted
the wrong chapter...
white lotus
translations would be
doing chapter 16
instead

raws: 8first
cleaner: pleasantvile
typesetter&translator:
azakurahime